



Leidimas  
lietuvių kalba

Teisės aktai

58 tomas

2015 m. birželio 13 d.

Turinys

## II Ne teisėkūros procedūra priimami aktai

### TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

- ★ 2014 m. gruodžio 17 d. Tarybos sprendimas (ES) 2015/904 dėl Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimo, steigiančio Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Alžyro Liaudies Demokratinės Respublikos asociaciją, protokolo dėl Europos Sąjungos ir Alžyro Liaudies Demokratinės Respublikos bendrojo susitarimo, kuriuo nustatomi Alžyro Liaudies Demokratinės Respublikos dalyvavimo Sąjungos programose bendrieji principai, pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo ..... 1
- Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimo, steigiančio Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Alžyro Liaudies Demokratinės Respublikos asociaciją, protokolas dėl Europos Sąjungos ir Alžyro Liaudies Demokratinės Respublikos bendrojo susitarimo, kuriuo nustatomi Alžyro Liaudies Demokratinės Respublikos dalyvavimo Sąjungos programose bendrieji principai ..... 3

### REGLAMENTAI

- ★ 2015 m. birželio 10 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/905, kuriuo patvirtinamas reikšmingas saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo specifikacijos pakeitimas [Pecorino Toscano (SKVN)] ..... 7
- ★ 2015 m. birželio 10 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/906, kuriuo patvirtinamas reikšmingas saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo specifikacijos pakeitimas [Ciliegia di Vignola (SGN)] ..... 9
- ★ 2015 m. birželio 10 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/907, kuriuo patvirtinamas reikšmingas saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo specifikacijos pakeitimas [Welsh Beef (SGN)] ..... 10

# LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

- ★ 2015 m. birželio 11 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/908, kuriuo dėl labai patogeniško paukščių gripo ir su šia liga susijusio Kanados įrašo trečiųjų šalių, teritorijų, zonų ar skyrių, iš kurių galima importuoti į Sąjungą ir vežti tranzitu per Sąjungą tam tikras naminių paukščių prekes, sąraše iš dalies keičiamas Reglamento (EB) Nr. 798/2008 I priedas <sup>(1)</sup> ..... 11
- ★ 2015 m. birželio 12 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/909 dėl išlaidų, kurios tiesiogiai patiriamos dėl traukinių eksploatavimo, apskaičiavimo tvarkos <sup>(1)</sup> ..... 17
- 2015 m. birželio 12 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/910, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti ..... 23

#### SPRENDIMAI

- ★ 2015 m. birželio 11 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2015/911, kuriuo dėl labai patogeniško paukščių gripo ir su ta liga susijusio Kanados įrašo trečiųjų šalių ir jų dalių, iš kurių leidžiama įvežti į Sąjungą mėsos gaminius ir apdorotus skrandžius, pūsles ir žarnas, sąraše iš dalies keičiamas Sprendimo 2007/777/EB II priedas (pranešta dokumentu Nr. C(2015) 3790) <sup>(1)</sup> ..... 25
- ★ 2015 m. birželio 12 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2015/912, kuriuo nustatoma Vizų informacinės sistemos (VIS) veikimo pradžios dvidešimt pirmajame, dvidešimt antrajame ir dvidešimt trečiajame regionuose data ..... 28
- ★ 2015 m. birželio 12 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2015/913, kuriuo nustatoma Vizų informacinės sistemos (VIS) veikimo pradžios dvidešimtajame regione data ..... 30

#### REKOMENDACIJOS

- ★ 2015 m. birželio 8 d. Komisijos rekomendacija (ES) 2015/914 dėl Perkėlimo į ES programos 32

#### TARPTAUTINIAIS SUSITARIMAIŠ ĮSTEIGTŲ ORGANŲ PRIIMTI AKTAI

- ★ 2015 m. birželio 8 d. Jungtinio komiteto, įsteigto Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl laisvo asmenų judėjimo 14 straipsniu, sprendimas Nr. 1/2015, kuriuo iš dalies keičiamas to susitarimo III priedas „Abipusis profesinių kvalifikacijų pripažinimas“ [2015/915] ..... 38

<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE

## II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

## TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2015/904

2014 m. gruodžio 17 d.

**dėl Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimo, steigiančio Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Alžyro Liaudies Demokratinės Respublikos asociaciją, protokolo dėl Europos Sąjungos ir Alžyro Liaudies Demokratinės Respublikos bendrojo susitarimo, kuriuo nustatomi Alžyro Liaudies Demokratinės Respublikos dalyvavimo Sąjungos programose bendrieji principai, pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 212 straipsnį kartu su 218 straipsnio 5 ir 7 dalimis,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2007 m. birželio 18 d. Taryba įgaliojo Komisiją derėtis dėl Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimo, steigiančio Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Alžyro Liaudies Demokratinės Respublikos asociaciją<sup>(1)</sup>, protokolo dėl Europos Sąjungos ir Alžyro Liaudies Demokratinės Respublikos bendrojo susitarimo, kuriuo nustatomi Alžyro Liaudies Demokratinės Respublikos dalyvavimo Sąjungos programose bendrieji principai (toliau – Protokolas);
- (2) derybos yra užbaigtos;
- (3) Protokolo tikslas – nustatyti finansines ir technines taisykles, siekiant Alžyro Liaudies Demokratinei Respublikai sudaryti sąlygas dalyvauti tam tikrose Sąjungos programose. Protokolu nustatytą horizontalią sistemą sudaro ekonominio, finansinio ir techninio bendradarbiavimo priemonė, kuria suteikiama galimybė gauti paramą, visų pirma finansinę paramą, kurią pagal Sąjungos programas teikia Sąjunga. Ta sistema taikoma tik toms Sąjungos programoms, kuriose atitinkamais steigiamaisiais aktais numatoma Alžyro Liaudies Demokratinės Respublikos dalyvavimo galimybė. Todėl Protokolo pasirašymo ir laikino taikymo pagrindu nesuteikiami pagal programas vykdomos įvairių krypčių sektorių politikos įgaliojimai, kuriais naudojamosi nustatant tas programas;
- (4) Protokolas turėtų būti pasirašytas Sąjungos vardu ir laikinai taikomas, kol bus užbaigtos jo sudarymo procedūros,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Įgaliojama Sąjungos vardu pasirašyti Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimo, steigiančio Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Alžyro Liaudies Demokratinės Respublikos asociaciją, protokolą dėl Europos Sąjungos ir Alžyro Liaudies Demokratinės Respublikos bendrojo susitarimo, kuriuo nustatomi Alžyro Liaudies Demokratinės Respublikos dalyvavimo Sąjungos programose bendrieji principai, su sąlyga, kad Protokolas bus sudarytas.

<sup>(1)</sup> OL L 265, 2005 10 10, p. 2.

Protokolo tekstas pridedamas prie šio sprendimo.

*2 straipsnis*

Tarybos pirmininkas įgaliojamas paskirti asmenį (-is), įgaliotą (-us) pasirašyti Protokolą Sąjungos vardu.

*3 straipsnis*

Kol bus baigtos jo sudarymo procedūros, Protokolas laikinai taikomas nuo jo pasirašymo dienos <sup>(1)</sup>.

*4 straipsnis*

Komisija Sąjungos vardu įgaliojama nustatyti Alžyro Liaudies Demokratinės Respublikos dalyvavimo atitinkamoje Sąjungos programoje konkrečias sąlygas, įskaitant jo mokėtiną finansinį įnašą. Komisija informuoja atitinkamą Tarybos darbo grupę.

*5 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2014 m. gruodžio 17 d.

*Tarybos vardu*  
*Pirmininkas*  
G. L. GALLETI

---

<sup>(1)</sup> Protokolo pasirašymo datą *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbs Tarybos Generalinis sekretoriatas.

**Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimo, steigiančio Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Alžyro Liaudies Demokratinės Respublikos asociaciją,**

**PROTOKOLAS**

**dėl Europos Sąjungos ir Alžyro Liaudies Demokratinės Respublikos bendrojo susitarimo, kuriuo nustatomi Alžyro Liaudies Demokratinės Respublikos dalyvavimo Sąjungos programose bendrieji principai**

EUROPOS SAJUNGA (toliau – Sąjunga)

ir

ALŽYRO LIAUDIES DEMOKRATINĖ RESPUBLIKA (toliau – Alžyras)

(toliau kartu – Šalys),

kadangi:

- (1) Alžyras sudarė Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimą, steigiantį Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Alžyro asociaciją (toliau – Susitarimas); Susitarimas įsigaliojo 2005 m. rugsėjo 1 d.;
- (2) 2004 m. birželio 17–18 d. Briuselyje posėdžiavusi Europos Vadovų Taryba pritarė Europos Komisijos pasiūlymams dėl Europos kaimynystės politikos (EKP) ir patvirtino 2004 m. birželio 14 d. Tarybos išvadas;
- (3) Taryba vėliau ne kartą priėmė išvadas, kuriose ši politika vertinama palankiai;
- (4) 2007 m. kovo 5 d. Taryba pareiškė remianti 2006 m. gruodžio 4 d. Europos Komisijos komunikate pateiktą bendrą ir visuotinį požiūrį sudaryti galimybes Europos kaimynystės politikos šalims partnerėms dalyvauti Bendrijos agentūrų veikloje ir Bendrijos programose, atsižvelgiant į jų nuopelnus ir kai tai leidžia teisiniai pagrindai;
- (5) Alžyras išreiškė norą dalyvauti keliose Sąjungos programose;
- (6) su Alžyro dalyvavimu kiekvienoje konkrečioje Sąjungos programoje susijusios konkrečios sąlygos, visų pirma finansinis įnašas, ataskaitų teikimo ir vertinimo procedūros, turėtų būti nustatytos Europos Komisijos ir Alžyro kompetentingų valdžios institucijų susitarimu,

SUSITARĖ:

*1 straipsnis*

Alžyrui leidžiama dalyvauti visose dabartinėse ir būsimose Sąjungos programose, atvirose Alžyrui pagal atitinkamas tų programų priėmimo nuostatas.

*2 straipsnis*

Alžyras finansiškai prie Europos Sąjungos bendrojo biudžeto prisideda pagal konkrečias Sąjungos programas, kuriose jis dalyvauja.

*3 straipsnis*

Svarstant su Alžyru susijusius klausimus Alžyro atstovams leidžiama stebėtojų teisėmis dalyvauti valdymo komitetuose, atsakinguose už Sąjungos programų, prie kurių Alžyras prisideda finansiškai, stebėjimą.

#### 4 straipsnis

Dalyvių iš Alžyro pateiktiems projektams ir iniciatyvoms, kiek įmanoma, taikomos tos pačios kaip ir valstybėms narėms nustatytos sąlygos, taisyklės ir procedūros, susijusios su Sąjungos programomis.

#### 5 straipsnis

1. Su Alžyro dalyvavimu kiekvienoje konkrečioje Sąjungos programoje susijusios konkrečios sąlygos, visų pirma mokėtinas finansinis įnašas, ataskaitų teikimo ir vertinimo procedūros, nustatomos Europos Komisijos ir Alžyro kompetentingų valdžios institucijų susitarimu, atsižvelgiant į atitinkamų programų kriterijus.

2. Jeigu Alžyras kreipsis dėl Sąjungos išorės paramos dalyvauti konkrečioje Sąjungos programoje pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 232/2014 <sup>(1)</sup> 3 straipsnį arba pagal bet kurį panašų reglamentą, kuriuo nustatoma Sąjungos išorės parama Alžyru ir kuris gali būti priimtas ateityje, sąlygos, pagal kurias Alžyras gali naudotis Sąjungos parama, bus nustatomos finansavimo susitarime.

#### 6 straipsnis

1. Remiantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 <sup>(2)</sup>, kiekviename pagal šio protokolo 5 straipsnį sudarytame susitarime nustatoma, kad finansinę kontrolę, auditą arba kitus patikrinimus, įskaitant administracinius tyrimus, vykdys Komisija, Europos kovos su sukčiavimu tarnyba bei Europos Audito Rūmai arba kad tokia kontrolė ir auditas bus vykdomi jiems vadovaujant.

2. Parengiamos išsamios finansų kontrolės ir audito, administracinių priemonių, nuobaudų ir išieškojimo nuostatos, pagal kurias Komisijai, Europos kovos su sukčiavimu tarnybai ir Europos Audito Rūmams būtų suteikti įgaliojimai, atitinkantys jų įgaliojimus Sąjungoje įsikūrusių paramos gavėjų arba rangovų atžvilgiu.

#### 7 straipsnis

1. Šis protokolas taikomas Susitarimo galiojimo laikotarpiu.

2. Šį protokolą Šalis pasirašo ir patvirtina laikydamosi savo atitinkamų procedūrų.

3. Kiekviena Šalis gali denonsuoti šį protokolą, raštu apie tai pranešusi kitai Šaliai. Šis protokolas nustoja galioti praėjus šešiesiems mėnesiams nuo tokio pranešimo dienos.

4. Šio protokolo galiojimo nutraukimas bet kuriai iš Šalių jį denonsavus neturi jokios įtakos patikrinimams ir kontrolei, kurie atitinkamai atvejais atliekami pagal 5 ir 6 straipsnius.

#### 8 straipsnis

Ne vėliau kaip per trejus metus nuo šio protokolo įsigaliojimo ir paskui kas trejus metus abi Šalys, atsižvelgdamos į Alžyro faktinio dalyvavimo Sąjungos programose patirtį, gali patikrinti, kaip šis protokolas yra įgyvendinamas.

#### 9 straipsnis

Šis protokolas taikomas teritorijoms, kuriose taikoma Sutartis dėl Europos Sąjungos veikimo toje sutartyje nustatytais sąlygomis, ir Alžyro teritorijai.

<sup>(1)</sup> 2014 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 232/2014, kuriuo sukuriama Europos kaimynystės priemonė (ES OL L 77, 2014 3 15, p. 27).

<sup>(2)</sup> 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių ir kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 (ES OL L 298, 2012 10 26, p. 1).

## 10 straipsnis

1. Kol šis protokolą įsigalios, Šalys susitaria laikinai taikyti šį protokolą nuo jo pasirašymo dienos, su sąlyga, kad bus atliktos tam reikalingos procedūros.
2. Šis protokolą galutinai įsigalioja pirmą sekančio mėnesio dieną po to, kai Šalys diplomatiniais kanalais viena kitai praneša apie šiam protokolui įsigaliojimo būtinų procedūrų užbaigimą.

## 11 straipsnis

Šis protokolą yra neatskiriama Susitarimo dalis.

## 12 straipsnis

Šis protokolą sudarytas dviem egzemplioriais anglų, bulgarų, čekų, danų, estų, graikų, ispanų, italų, kroatų, latvių, lenkų, lietuvių, maltiečių, olandų, portugalų, prancūzų, rumunų, slovakų, slovėnų, suomių, švedų, vengrų, vokiečių ir arabų kalbomis; visi tekstai yra autentiški.

Съставено в Брюксел на четвърти юни две хиляди и петнадесета година.

Hecho en Bruselas, el cuatro de junio de dos mil quince.

V Bruselu dne čtvrtého června dva tisíce patnáct.

Udfærdiget i Bruxelles den fjerde juni to tusind og femten.

Geschehen zu Brüssel am vierten Juni zweitausendfünfzehn.

Kahe tuhande viieteistkümnenda aasta juunikuu neljandal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις τέσσερις Ιουνίου δύο χιλιάδες δεκαπέντε.

Done at Brussels on the fourth day of June in the year two thousand and fifteen.

Fait à Bruxelles, le quatre juin deux mille quinze.

Sastavljeno u Bruxellesu četvrtog lipnja dvije tisuće petnaeste.

Fatto a Bruxelles, addì quattro giugno duemilaquindici.

Briselē, divi tūkstoši piecpadsmitā gada ceturtajā jūnijā.

Priimta du tūkstančiai penkioliktų metų birželio ketvirtą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétézer-tizenötödik év június havának negyedik napján.

Magħmul fi Brussell, fir-raba' jum ta' Ġunju tas-sena elfejn u hmistax.

Gedaan te Brussel, de vierde juni tweeduizend vijftien.

Sporządzono w Brukseli dnia czwartego czerwca roku dwa tysiące piętnastego.

Feito em Bruxelas, em quatro de junho de dois mil e quinze.

Întocmit la Bruxelles la patru iunie două mii cincisprezece.

V Bruseli štvrtého júna dvetisícpätnásť.

V Bruslju, dne četrtega junija leta dva tisoč petnajst.

Tehty Brysselissä neljäntenä päivänä kesäkuuta vuonna kaksituhattaviisitoista.

Som skedde i Bryssel den fjärde juni tjugohundrafemton.

За Европейския съюз  
 Por la Unión Europea  
 Za Evropskou unii  
 For Den Europæiske Union  
 Für die Europäische Union  
 Euroopa Liidu nimel  
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση  
 For the European Union  
 Pour l'Union européenne  
 Za Europejską uniję  
 Per l'Unione europea  
 Eiropas Savienības vārdā —  
 Europos Sąjungos vardu  
 Az Európai Unió részéről  
 Ghall-Unjoni Ewropea  
 Voor de Europese Unie  
 W imieniu Unii Europejskiej  
 Pela União Europeia  
 Pentru Uniunea Europeană  
 Za Európsku úniu  
 Za Evropsko unijo  
 Euroopan unionin puolesta  
 För Europeiska unionen

عن الإتحاد الأوروبي

За Алжирската демократична народна република  
 Por la República Argelina Democrática y Popular  
 Za Alžírskou demokratickou a lidovou republiku  
 For Den Demokratiske Folkerepublik Algeriet  
 Für die Demokratische Volksrepublik Algerien  
 Alžeeria Demokraatliku Rahvavabariigi nimel  
 Για τη Λαϊκή Δημοκρατία της Αλγερίας  
 For the People's Democratic Republic of Algeria  
 Pour la République Algérienne Démocratique et Populaire  
 Za Alžírsku Narodnu Demokratsu Republiku  
 Per la Repubblica algerina democratica e popolare  
 Alžīrijas Tautas Demokrātiskās Republikas vārdā —  
 Alžyro Liaudies Demokratinės Respublikos vardu  
 Az Algériai Demokratikus és Népi Köztársaság részéről  
 Għar-Repubblika Demokratika Popolari tal-Alġerija  
 Voor de Democratische Volksrepubliek Algerije  
 W imieniu Algierskiej Republiki Ludowo-Demokratycznej  
 Pela República Argelina Democrática e Popular  
 Pentru Republica Algeriană Democratică și Populară  
 Za Alžírsku demokratickú ľudovú republiku  
 Za Ljudsko demokratično republiko Alžirijo  
 Algerian demokraattisen kansantasavallan puolesta  
 För Demokratiska folkrepubliken Algeriet

عن الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية



# REGLAMENTAI

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2015/905

2015 m. birželio 10 d.

**kuriuo patvirtinamas reikšmingas saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo specifikacijos pakeitimas [Pecorino Toscano (SKVN)]**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų <sup>(1)</sup>, ypač į jo 52 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) remdamasi Komisijos reglamento (ES) Nr. 1151/2012 53 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa, Komisija išnagrinėjo Italijos pateiktą saugomos kilmės vietos nuorodos „Pecorino Toscano“, kuri įregistruota Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1263/96 <sup>(2)</sup>, su pakeitimais, padarytais Reglamentu (ES) Nr. 306/2010 <sup>(3)</sup>, specifikacijos pakeitimo paraišką;
- (2) pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 53 straipsnio 2 dalies nuostatas šis pakeitimas yra reikšmingas, todėl pakeitimo paraišką Komisija paskelbė *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* <sup>(4)</sup>, kaip reikalaujama minėto reglamento 50 straipsnio 2 dalies a punkte;
- (3) prieštaravimo pareiškimų pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 51 straipsnį Komisija negavo, todėl šis specifikacijos pakeitimas turi būti patvirtintas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

*Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbtas pavadinimo „Pecorino Toscano“ (SKVN) specifikacijos pakeitimas patvirtinamas.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

<sup>(1)</sup> OL L 343, 2012 12 14, p. 1.

<sup>(2)</sup> 1996 m. liepos 1 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1263/96, papildantis Reglamento (EB) Nr. 1107/96 dėl geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų įregistravimo vadovaujantis Reglamento (EEB) Nr. 2081/92 17 straipsnyje nustatyta tvarka priedą (OL L 163, 1996 7 2, p. 19).

<sup>(3)</sup> 2010 m. balandžio 14 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 306/2010, kuriuo patvirtinami esminiai saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo specifikacijos pakeitimai [Pecorino Toscano (SKVN)] (OL L 94, 2010 4 15, p. 19).

<sup>(4)</sup> OL C 18, 2015 1 21, p. 12.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. birželio 10 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininko pavedimu*  
Phil HOGAN  
*Komisijos narys*

---

**KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2015/906****2015 m. birželio 10 d.****kuriuo patvirtinamas reikšmingas saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo specifikacijos pakeitimas [Ciliegia di Vignola (SGN)]**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų <sup>(1)</sup>, ypač į jo 52 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) remdamasi Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 53 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa, Komisija išnagrinėjo Italijos pateiktą saugomos geografinės nuorodos „Ciliegia di Vignola“, įregistruotos Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 1032/2012 <sup>(2)</sup>, specifikacijos pakeitimo paraišką;
- (2) pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 53 straipsnio 2 dalies nuostatas šis pakeitimas yra reikšmingas, todėl pakeitimo paraišką Komisija paskelbė *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* <sup>(3)</sup>, kaip reikalaujama minėto reglamento 50 straipsnio 2 dalies a punkte;
- (3) prieštaravimo pareiškimų pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 51 straipsnį Komisija negavo, todėl šis specifikacijos pakeitimas turi būti patvirtintas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis**Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbtas pavadinimo „Ciliegia di Vignola“ (SGN) specifikacijos pakeitimas patvirtinamas.*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. birželio 10 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininko pavedimu*  
Phil HOGAN  
*Komisijos narys*

---

<sup>(1)</sup> O L L 343, 2012 12 14, p. 1.

<sup>(2)</sup> 2012 m. spalio 26 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1032/2012, kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas [Ciliegia di Vignola (SGN)] (O L L 308, 2012 11 8, p. 5).

<sup>(3)</sup> O L C 33, 2015 1 31, p. 6.

**KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2015/907****2015 m. birželio 10 d.****kuriuo patvirtinamas reikšmingas saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo specifikacijos pakeitimas [Welsh Beef (SGN)]**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų <sup>(1)</sup>, ypač į jo 52 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) remdamasi Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 53 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa, Komisija išnagrinėjo Jungtinės Karalystės pateiktą saugomos geografinės nuorodos „Welsh Beef“, kuri įregistruota Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2066/2002 <sup>(2)</sup>, iš dalies pakeistu Reglamentu (ES) Nr. 97/2011 <sup>(3)</sup>, specifikacijos pakeitimo paraišką;
- (2) pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 53 straipsnio 2 dalies nuostatas šis pakeitimas yra reikšmingas, todėl pakeitimo paraišką Komisija paskelbė *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* <sup>(4)</sup>, kaip reikalaujama minėto reglamento 50 straipsnio 2 dalies a punkte;
- (3) prieštaravimo pareiškimų pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 51 straipsnį Komisija negavo, todėl šis specifikacijos pakeitimas turi būti patvirtintas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis**Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbtas pavadinimo „Welsh Beef“ (SGN) specifikacijos pakeitimas patvirtinamas.*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. birželio 10 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininko pavedimu*  
Phil HOGAN  
*Komisijos narys*

<sup>(1)</sup> OL L 343, 2012 12 14, p. 1.

<sup>(2)</sup> 2002 m. lapkričio 21 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2066/2002, papildantis Reglamentu (EB) Nr. 2400/96 dėl tam tikrų pavadinimų ištraukimo į Tarybos reglamente (EEB) Nr. 2081/92 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų apsaugos numatytą Saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą priedą (*Carne de Bovino Cruzado dos Lameiros do Barroso, Pruneaux d'Agen – Pruneaux d'Agen mi-cuits, Carciofo romanesco del Lazio, Aktinidio Pierias, Milo Kastorias, Welsh Beef*) (OL L 318, 2002 11 22, p. 4).

<sup>(3)</sup> 2011 m. vasario 3 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 97/2011, kuriuo patvirtinami esminiai saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo specifikacijos pakeitimai [*Welsh Beef* (SGN)] (OL L 30, 2011 2 4, p. 27).

<sup>(4)</sup> OL C 29, 2015 1 29, p. 13.

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2015/908

2015 m. birželio 11 d.

**kuriuo dėl labai patogeniško paukščių gripo ir su šia liga susijusio Kanados įrašo trečiųjų šalių, teritorijų, zonų ar skyrių, iš kurių galima importuoti į Sąjungą ir vežti tranzitu per Sąjungą tam tikras naminių paukščių prekes, sąraše iš dalies keičiamas Reglamento (EB) Nr. 798/2008 I priedas**

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos direktyvą 2002/99/EB, nustatančią gyvūnų sveikatos taisykles, reglamentuojančias žmonėms skirtų gyvūninės kilmės produktų gamybą, perdirbimą, paskirstymą ir importą <sup>(1)</sup>, ypač į jos 8 straipsnio įžanginį sakinį, 8 straipsnio 1 dalies pirmą pastraipą, 8 straipsnio 4 dalį ir 9 straipsnio 4 dalies c punktą,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos direktyvą 2009/158/EB dėl gyvūnų sveikatos reikalavimų, reglamentuojančių Bendrijos vidaus prekybą naminiais paukščiais ir perinti skirtais kiaušiniiais ir jų importą iš trečiųjų šalių <sup>(2)</sup>, ypač į jos 23 straipsnio 1 dalį, 24 straipsnio 2 dalį ir 25 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamente (EB) Nr. 798/2008 <sup>(3)</sup> nustatyti veterinarinio sertifikavimo reikalavimai, taikomi importuojant naminius paukščius ir naminių paukščių produktus (toliau – prekės) į Sąjungą ir vežant juos tranzitu per Sąjungą, įskaitant sandėliavimą tranzito metu. Jame nustatyta, kad prekes importuoti į Sąjungą ir vežti tranzitu per ją galima tik iš trečiųjų šalių, teritorijų, zonų ar skyrių, kurie išvardyti jo I priedo 1 dalyje pateiktos lentelės 1 ir 3 skiltyse;
- (2) Reglamente (EB) Nr. 798/2008 taip pat nustatytos sąlygos, kuriomis vadovaujantis trečioji šalis, teritorija, zona ar skyrius turi būti laikomas neužkrėstu labai patogenišku paukščių gripu (LPPG);
- (3) į Reglamento (EB) Nr. 798/2008 I priedo 1 dalies sąrašą Kanada įtraukta kaip trečioji šalis, iš kurios tam tikrų teritorijos dalių, atsižvelgiant į LPPG protrūkius, leidžiama importuoti prekes, kurioms taikomas tas reglamentas, į Sąjungą ir vežti per ją tranzitu. Toks šalies suskirstymas į regionus buvo pripažintas Reglamentu (EB) Nr. 798/2008, kuris po LLPG protrūkių Britų Kolumbijos provincijoje buvo iš dalies pakeistas Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 2015/198 <sup>(4)</sup>;
- (4) Sąjungos ir Kanados susitarime <sup>(5)</sup> numatytas greitas abipusis suskirstymo regionais priemonių pripažinimas Sąjungoje arba Kanadoje kilus ligos protrūkiams (toliau – Susitarimas);
- (5) 2015 m. balandžio 8 d. Kanada patvirtino LPPG protrūkį tarp naminių paukščių, sukeltą H5N2 potipio viruso Ontarijo provincijoje. Kanados veterinarijos tarnybos nedelsdamos sustabdė veterinarijos sertifikatų, skirtų į Sąjungą numatytiems eksportuoti prekių siuntoms iš visos Kanados teritorijos, išdavimą. Be to, Kanada įgyvendino likvidavimo strategiją LPPG kontroliuoti ir jo plitimui riboti;

<sup>(1)</sup> OL L 18, 2003 1 23, p. 11.

<sup>(2)</sup> OL L 343, 2009 12 22, p. 74.

<sup>(3)</sup> 2008 m. rugpjūčio 8 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 798/2008, kuriuo nustatomas trečiųjų šalių, teritorijų, zonų ar skyrių, iš kurių galima importuoti į Bendriją ir vežti tranzitu per Bendriją naminius paukščius ir naminių paukščių produktus, sąrašas ir veterinarijos sertifikatų reikalavimai (OL L 226, 2008 8 23, p. 1).

<sup>(4)</sup> 2015 m. vasario 6 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/198, kuriuo dėl labai patogeniško paukščių gripo iš dalies keičiamas Reglamento (EB) Nr. 798/2008 I priedas: Kanados įrašas trečiųjų šalių, teritorijų, zonų ar skyrių, iš kurių galima importuoti į Sąjungą ir vežti tranzitu per Sąjungą tam tikras naminių paukščių prekes, sąraše (OL L 33, 2015 2 10, p. 9).

<sup>(5)</sup> Europos bendrijos ir Kanados Vyriausybės susitarimas dėl sanitarinių priemonių visuomenės ir gyvūnų sveikatai apsaugoti prekiaujant gyvais gyvūnais ir gyvūninės kilmės produktais, Bendrijos vardu patvirtintas Tarybos sprendimu 1999/201/EB (OL L 71, 1999 3 18, p. 3).

- (6) po minėto protrūkio Ontarijo provincijoje Kanada pateikė atnaujintą informaciją apie savo teritorijoje susiklosčiusią epidemiologinę padėtį ir apie priemones, kurių ji ėmėsi, siekdama užkirsti kelią tolesniam LPPG plitimui, o Komisija jau atliko tos informacijos vertinimą. Remiantis šiuo vertinimu, Susitarime nustatytais išipareigojimais ir Kanados suteiktomis garantijomis, darytina išvada, kad apribojimo taikymas tik iš LPPG užkrėstos teritorijos, kuriai Kanados veterinarijos tarnybos dėl LPPG protrūkių Britų Kolumbijos ir Ontarijo provincijose nustatė apribojimus, į Sąjungą įvežamoms prekėms turėtų būti pakankamas, kad apimtų riziką, susijusią su prekių įvežimu į Sąjungą;
- (7) Kanada taip pat pranešė užbaigusi taikyti valymo ir dezinfekavimo priemones po likvidavimo ūkiuose, kuriuose ligos protrūkiai nustatyti nuo 2014 m. gruodžio iki 2015 m. vasario Britų Kolumbijos provincijoje. Todėl tikslinga nurodyti datas, nuo kada tos teritorijos dalys, kuriose dėl minėtų ligos protrūkių buvo taikomi veterinariniai apribojimai, gali būti laikomos neužkrėstomis LPPG ir vėl turėtų būti leidžiama iš tų teritorijų importuoti į Sąjungą tam tikras naminių paukščių prekes;
- (8) todėl, siekiant atsižvelgti į esamą epidemiologinę padėtį toje trečiojoje šalyje, reikėtų iš dalies pakeisti Reglamento (EB) Nr. 798/2008 I priedo 1 dalies sąrašo Kanados įrašą;
- (9) todėl Reglamento (EB) Nr. 798/2008 I priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (10) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

#### 1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 798/2008 I priedo 1 dalis iš dalies keičiama pagal šio reglamento priedą.

#### 2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. birželio 11 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkas*  
Jean-Claude JUNCKER

PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 798/2008 I priedo 1 dalyje Kanadai skirtas įrašas pakeičiamas taip:

Trečiosios šalies ar teritorijos ISO kodas ir pavadinimas	Trečiosios šalies, teritorijos, zonos ar skyriaus kodas	Trečiosios šalies, teritorijos, zonos ar skyriaus aprašymas	Veterinarijos sertifikatas		Specialiosios sąlygos	Specialiosios sąlygos		Paukščių gripo stebėjimo statusas	Skiepimo nuo paukščių gripo statusas	Salmonella kontrolės statusas	
			Pavyzdys (-iai)	Papildomos garantijos		Galiojimo pabaigos diena (1)	Galiojimo pradžios diena (2)				
1	2	3	4	5	6	6A	6 B	7	8	9	
„CA – Kanada	CA-0	Visa šalies teritorija	SPF								
			EP, E							S4	
	CA-1	Visa Kanados šalies teritorija, išskyrus teritoriją CA-2	BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRA, SRP		N				A		S1, ST1“
			WGM	VIII							
			POU, RAT		N						
	CA-2	Kanados teritorija, įvardyta kaip									
CA- 2.1	„pirminės kontrolės zona“, einanti palei šias ribas: — vakaruose palei Ramųjį vandenyną; — pietuose palei sieną su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis; — šiaurėje palei greitkelį Highway 16; — rytuose palei sieną tarp Britų Kolumbijos ir Albertos provincijų.	WGM	VIII	P2	2014 12 04	2015 6 9					
		POU, RAT		N, P2							

1	2	3	4	5	6	6A	6 B	7	8	9
		Ontarijo provincijos teritorija, apibrėžiama šiomis ribomis: — prasideda nuo kelio <i>County Road 119</i> sankirtos su keliu <i>County Road 64</i> ir gatve <i>25th Line</i> ; — toliau į šiaurę gatve <i>25th Line</i> iki jos sankirtos su <i>Road 68</i> keliu, toliau į rytus keliu <i>Road 68</i> iki jo naujos sankirtos su gatve <i>25th Line</i> ir toliau į šiaurę nuo gatvės <i>25th Line</i> iki kelio <i>74 Road</i> ; — į rytus keliu <i>74 Road</i> nuo gatvės <i>25th Line</i> iki gatvės <i>31st Line</i> ; — į šiaurę gatve <i>31st Line</i> nuo kelio <i>74 Road</i> iki kelio <i>78 Road</i> ; — į rytus keliu <i>78 Road</i> nuo gatvės <i>31st Line</i> iki gatvės <i>33rd Line</i> ; — į šiaurę gatve <i>33rd Line</i> gatve nuo kelio <i>78 Road</i> iki kelio <i>84 Road</i> ; — į rytus keliu <i>84 Road</i> nuo gatvės <i>33rd Line</i> iki greitkelio <i>Highway 59</i> ; — į pietus greitkeliu <i>Highway 59</i> nuo kelio <i>84 Road</i> iki kelio <i>Road 78</i> ; — į rytus keliu <i>Road 78</i> nuo greitkelio <i>Highway 59</i> iki gatvės <i>13th Line</i> ; — į pietus gatve <i>13 Line</i> nuo kelio <i>Road 78</i> kelio iki kelio <i>Oxford Road 17</i> ; — į rytus keliu <i>Oxford Road 17</i> nuo gatvės <i>13 Line</i> iki kelio <i>Oxford Road 4</i> ; — į pietus keliu <i>Oxford Road 4</i> nuo kelio <i>Oxford Road 17</i> iki kelio <i>County Road 15</i> ; — į rytus keliu <i>County Road 15</i> (kertant greitkelį <i>Highway 401</i> ) nuo kelio <i>Oxford Road 4</i> iki gatvės <i>Middletown Line</i> ; — į pietus gatve <i>Middletown Line</i> (kertant greitkelį <i>Highway 403</i> ) nuo kelio <i>County Road 15</i> iki kelio <i>Old Stage Road</i> ; — į vakarus keliu <i>Old Stage Road</i> nuo gatvės <i>Middletown Line</i> iki kelio <i>County Road 59</i> ; — į pietus keliu <i>County Road 59</i> nuo kelio <i>Old Stage Road</i> iki kelio <i>Curries Road</i> ; — į vakarus keliu <i>Curries Road</i> nuo kelio <i>County Road 59</i> iki gatvės <i>Cedar Line</i> ;	WGM	VIII	P2					
	CA- 2.2		POU, RAT		N, P2	2015 4 8				





1	2	3	4	5	6	6A	6 B	7	8	9
		<ul style="list-style-type: none"> <li>— į rytus keliu <i>Bethel Road</i> nuo kelio <i>Puddicombe Road</i> iki <i>Queen</i> gatvės;</li> <li>— į pietus <i>Queen</i> gatve nuo kelio <i>Bethel Road</i> iki <i>Bridge</i> gatvės;</li> <li>— į rytus <i>Bridge</i> gatve nuo <i>Queen</i> gatvės iki kelio <i>Trussler Road</i>;</li> <li>— į pietus keliu <i>Trussler Road</i> nuo <i>Bridge</i> gatvės iki kelio <i>Oxford Road 8</i>;</li> <li>— į rytus keliu <i>Oxford Road 8</i> nuo kelio <i>Trussler Road</i> iki <i>Northumberland</i> gatvės;</li> <li>— į pietus <i>Northumberland</i> gatve nuo kelio <i>Oxford Road 8</i> (kuris toliau tęsiasi kaip <i>Swan</i> gatvė/kelias <i>Ayr Road</i>) iki kelio <i>Brant Waterloo Road</i>;</li> <li>— į vakarus keliu <i>Brant Waterloo Road</i> nuo <i>Swan</i> gatvės/kelio <i>Ayr Road</i> iki kelio <i>Trussler Road</i>;</li> <li>— į pietus keliu <i>Trussler Road</i> nuo kelio <i>Brant Waterloo Road</i> iki kelio <i>Township Road 5</i>;</li> <li>— į vakarus keliu <i>Township Road 5</i> nuo kelio <i>Trussler Road</i> iki kelio <i>Blenheim Road</i>;</li> <li>— į pietus keliu <i>Blenheim Road</i> nuo kelio <i>Township Road 5</i> iki kelio <i>Township Road 3</i>;</li> <li>— į vakarus keliu <i>Township Road 3</i> nuo kelio <i>Blenheim Road</i> iki kelio <i>Oxford Road 22</i>;</li> <li>— į šiaurę keliu <i>Oxford Road 22</i> nuo kelio <i>Township Road 3</i> iki kelio <i>Township Road 4</i>;</li> <li>— į vakarus keliu <i>Township Road 4</i> nuo kelio <i>Oxford Road 22</i> iki greitkelio <i>Highway 401</i>.</li> </ul>								

**KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2015/909****2015 m. birželio 12 d.****dėl išlaidų, kurios tiesiogiai patiriamos dėl traukinių eksploatavimo, apskaičiavimo tvarkos****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2012/34/ES, kuria sukuriamą bendra Europos geležinkelių erdvė <sup>(1)</sup>, ypač į jos 31 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) apskaičiuojant tiesiogines išlaidas galima atsižvelgti į spartesnio atnaujinimo arba priežiūros poreikį, kuris atsiranda dėl intensyvesnio tinklo naudojimo, tačiau turi būti užtikrinama, kad bus įtraukiamos tik tiesiogiai dėl traukinių eksploatavimo patiriamos išlaidos;
- (2) eksploatuoti tinklus įpareigoti infrastruktūros valdytojai susiduria su efektyviam valdymui ir išlaidų kontrolei kliudančiais apribojimais. Todėl valstybės narės turėtų turėti galimybę tiesiogines išlaidas nustatyti pagal efektyvaus paslaugų teikimo išlaidas;
- (3) nustatant mokestį už naudojamąsi bėgių keliais pagal išlaidas, kurios tiesiogiai patirtos dėl traukinių eksploatavimo, infrastruktūros valdytojas neturėtų nei patirti su traukinių eksploatavimu susijusių grynyjų finansinių nuostolių, nei gauti grynosios finansinės naudos;
- (4) ankstesnio laikotarpio turto vertės turėtų būti grindžiamos infrastruktūros valdytojo už turto įsigijimą sumokėtomis sumomis su sąlyga, kad infrastruktūros valdytojas lieka atsakingas už tokias sumas;
- (5) infrastruktūros valdytojui neturėtų būti leidžiama susigrąžinti investicijų į turtą išlaidų, jei nėra prievolės tas išlaidas atlyginti;
- (6) kadangi tiesiogiai dėl traukinių eksploatavimo patiriamų išlaidų apskaičiavimo tvarka turėtų būti taikoma visoje Sąjungoje, ta tvarka turėtų būti suderinama su infrastruktūros valdytojų taikomomis esamomis infrastruktūros išlaidų apskaitos sistemomis ir išlaidų duomenimis;
- (7) prognozuojamų išlaidų ir veiksmingumo lygių naudojimas neturėtų įprastomis verslo sąlygomis lemti tiesioginių išlaidų, mokesčių už naudojamąsi bėgių keliais padidėjimo ir ilgainiui neveiksmingo tinklo naudojimo. Todėl turėtų būti naudojamos ankstesnio laikotarpio turto vertės, o į einamojo laikotarpio vertes galėtų būti atsižvelgiama tik tuo atveju, jei apie ankstesnio laikotarpio vertes neturima duomenų arba jei einamojo laikotarpio vertės yra mažesnės. Kita vertus, galėtų būti naudojamos apytikrės arba pakaitinės vertės, prognozuojamos išlaidos ir prognozuojami veiksmingumo lygiai, tačiau infrastruktūros valdytojas reguliavimo institucijai turi pranešti apie tų išlaidų ir veiksmingumo lygių nustatymo metodą ir įrodyti, kad jie nustatyti objektyviai;
- (8) infrastruktūros valdytojui turėtų būti leidžiama į savo tiesioginių išlaidų skaičiavimus įtraukti tik išlaidas, kurias jis gali objektyviai ir patikimai pagrįsti kaip tiesiogiai patirtas dėl traukinių eksploatavimo. Pavyzdžiui, geležinkelio kelio signalizacijos įrangos ir signalizacijos postų dėvėjimuisi eismas poveikio nedaro, todėl jam neturėtų būti taikomas tiesioginėmis išlaidomis grindžiamas mokestis <sup>(2)</sup>. Tačiau kai kurios dalys (pavyzdžiui, iešmų infrastruktūra) dėl traukinių eksploatavimo nusidėvi, todėl joms iš dalies turėtų būti taikomas tiesioginėmis išlaidomis grindžiamas mokestis. Traukiniuose ir infrastruktūroje vis plačiau diegiami jutikliai galėtų suteikti papildomos informacijos apie faktinį traukinių eksploatavimo sukeltą dėvėjimąsi;
- (9) Teisingumo Teismas priėmė sprendimą dėl tiesioginių išlaidų, patirtų dėl traukinių eksploatavimo, apskaičiavimo <sup>(3)</sup>. Į tą sprendimą atsižvelgiama šiame reglamente;

<sup>(1)</sup> O.L.L 343, 2012 12 14, p. 32.

<sup>(2)</sup> Atliekant CATRIN tyrimą apžvelgti skirtingi infrastruktūros charakteristikų, į kurias atsižvelgiama septynių ES infrastruktūros valdytojų ekonometrinuose geležinkelių išlaidų tyrimuose, tyrimai. Šeši iš septynių infrastruktūros valdytojų nemanė, kad eismo valdymas ar signalizacija yra svarbi charakteristika jų ekonometriniais išlaidų tyrimams (žr. 13 lentelę, CATRIN tyrimo 1-as planinis rezultatas, p. 40).

<sup>(3)</sup> Teismo sprendimo *Komisija prieš Lenkiją*, C-512/10, ECLI:ES:C:2013:338, 82, 83 ir 84 punktai.

- (10) elektros tiekimo įranga (pavyzdžiui, kabeliai ir transformatoriai) paprastai dėl traukinių eksploatavimo nenusidėvi. Ji taip pat nėra veikiamą trinties ar kito traukinių eksploatavimo sukulto poveikio. Todėl šios elektros tiekimo įrangos išlaidos neturėtų būti įtraukiamos į išlaidų, tiesiogiai patirtų dėl traukinių eksploatavimo, skaičiavimus. Tačiau dėl elektrinių traukinių sukeltos trinties ir elektros lankų nusidėvi kontaktinė priemonė (orinės linijos laidas arba elektrifikuotas trečiasis bėgis). Todėl dalis šių kontaktinių priemonių priežiūros ir atnaujinimo išlaidų galėtų būti laikomos dėl traukinių eksploatavimo tiesiogiai patirtomis išlaidomis. Elektros ir mechaninius įtempius sukeliantis eismas gali tiesiogiai nulemti kitų orinių linijų įrangos elementų priežiūros ir atnaujinimo išlaidų padidėjimą;
- (11) tam tikromis konstrukcijos charakteristikomis pasižyminčių riedmenų arba geležinkelio linijų naudojimas lemia tai, kad dėl traukinių eksploatavimo patiriamos tiesioginės išlaidos yra skirtingo dydžio. Kad būtų atsižvelgta į tuos skirtumus, valstybės narės gali leisti savo infrastruktūros valdytojams, atsižvelgiant į, *inter alia*, geriausią tarptautinę patirtį, moduluoti vidutines tiesiogines išlaidas;
- (12) vadovaujantis gerai žinomu ekonomikos principu, ribinėmis išlaidomis grindžiami naudotojo mokesčiai garantuoja optimalų veiksmingą turimų infrastruktūros pajėgumų naudojimą. Todėl tiesiogiai dėl traukinių eksploatavimo patirtų išlaidų skaičiavimams infrastruktūros valdytojas gali nuspręsti naudoti ribines išlaidas kaip pakaitinį kintamąjį;
- (13) be to, remiantis tarptautine geriausia patirtimi <sup>(1)</sup>, nustatyti infrastruktūros naudojimo ribinių išlaidų apskaičiavimo metodai ir modeliai (pavyzdžiui, ekonometrinis ar inžinerinis modeliavimas). Geriausia tarptautinė patirtis bus ir toliau plėtojama, nes bus atliekama tolesnė nepriklausoma analizė ir moksliniai tyrimai (juos tikrins nuo infrastruktūros valdytojo nepriklausančios įstaigos, pavyzdžiui, reguliavimo institucijos), įskaitant analizę ir mokslinius tyrimus, kurie dėl tam tikrų infrastruktūros charakteristikų gali būti susiję su konkrečia valstybe nare. Todėl tuos modelius infrastruktūros valdytojui turėtų būti leidžiama naudoti nustatant dėl traukinių eksploatavimo patirtas tiesiogines išlaidas;
- (14) įvairūs ekonometrinio ar inžinerinio modeliavimo metodai galėtų užtikrinti didesnę tiesioginių arba ribinių infrastruktūros naudojimo išlaidų apskaičiavimo tikslumą. Tačiau išlaidų modeliavimui būtini geresnės kokybės duomenys ir didesnė kompetencija, nei taikant metodus, pagal kuriuos iš visų išlaidų išskaičiuojamos tam tikrų kategorijų išlaidos, kurios į traukinių eksploatavimo tiesioginių išlaidų skaičiavimus neįtraukiamos. Be to, reguliavimo institucijos dar gali būti nepajėgios patikrinti, ar konkretūs skaičiavimai atitinka Direktyvos 2012/34/ES nuostatas. Todėl, jei šių griežtesnių reikalavimų laikomasi, infrastruktūros valdytojui turėtų būti suteikta teisė apskaičiuoti tiesiogines išlaidas taikant ekonometrinį arba inžinerinį modeliavimą (arba juos abu);
- (15) reguliavimo institucijos turėtų turėti galimybę pagal infrastruktūros valdytojo pateiktą informaciją patikrinti, ar skirtingi mokesčių nustatymo principai taikomi nuosekliai. Todėl Direktyvos 2012/34/ES IV priede reikalaujama, kad infrastruktūros valdytojas tinklo nuostatuose išsamiai apibūdintų metodologiją, taisykles ir tam tikrais atvejais išlaidų ir mokesčių skaičiavimo sistemas;
- (16) atliekant tarptautinius tyrimus <sup>(2)</sup>, glaudžiai bendradarbiaujant su infrastruktūros valdytojais, buvo apskaičiuotos tiesioginių vieneto išlaidų vertės. Nors atliekant šiuos tyrimus nagrinėti įvairūs metodai, taikomi valstybėse narėse įvairios sudėties riedmenų parkams ir skirtingoms paskirties vietoms, daugeliu atvejų tiesioginių išlaidų vertė buvo mažesnė nei 2 EUR (2005 m. kainomis ir valiutų kursais, taikant tinkamą kainų indeksą) vienam 1 000 t sveriančio traukinio nuvažiuotam traukinio kilometrui. Siekiant sumažinti reguliavimo institucijoms tenkančią administracinę našą, tais atvejais, kai tiesioginių išlaidų vertė nesiekia minėto dydžio, neturėtų būtų reikalaujama tokio pat tų išlaidų skaičiavimo išsamumo;
- (17) dėl įvairių priežasčių (pavyzdžiui, didesnio našumo, naujų technologijų taikymo ar geresnio išlaidų priežasčių suvokimo) tiesioginių išlaidų skaičiavimai turėtų būti reguliariai atnaujinami ar peržiūrimi vadovaujantis, *inter alia*, geriausia tarptautine patirtimi;
- (18) atsižvelgiant į tai, kad geležinkelio įmonėms reikia nuspėjamų apmokestinimo sistemų ir kad jos turi pagrįstų lūkesčių dėl infrastruktūros mokesčių raidos, infrastruktūros valdytojas traukinius eksploatuojančioms geležinkelio įmonėms, kurių mokesčiai gali gerokai padidėti peržiūrėjus dabartinės skaičiavimų tvarkos įgyvendinimą, turėtų pateikti laipsniško įgyvendinimo planą (jei tokio laipsniško įgyvendinimo plano reikalauja reguliavimo institucija);
- (19) šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Direktyvos 2012/34/ES 62 straipsnio 1 dalyje nurodyto komiteto nuomonę.

<sup>(1)</sup> VTI koordinuoto CATRIN tyrimo D1 planinis rezultatas (2008 m. kovo mėn., p. 37–54 ir p. 82–84).

<sup>(2)</sup> Lidso universiteto koordinuojamas GRACE projektas, D7 planinis rezultatas „Generalisation of marginal social cost estimates“, p. 22, 23.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

### 1 straipsnis

#### Dalykas ir taikymo sritis

1. Šiuo reglamentu nustatoma tiesiogiai dėl traukinių eksploatavimo patiriamų išlaidų apskaičiavimo tvarka, kuri būtina norint nustatyti mokesčius už minimalų prieigos paketą ir prieigą prie infrastruktūros, jungiančios paslaugų įrenginius, kaip nurodyta Direktyvos 2012/34/ES 31 straipsnio 3 dalyje.
2. Šis reglamentas taikomas nedarant poveikio Direktyvos 2012/34/EB 8 straipsnio nuostatomis dėl infrastruktūros finansavimo ar infrastruktūros valdytojo pajamų ir išlaidų pusiausvyros.

### 2 straipsnis

#### Apibrėžtys

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:

- (1) tiesioginės išlaidos – dėl traukinių eksploatavimo tiesiogiai patiriamos išlaidos;
- (2) tiesioginės vieneto išlaidos – tiesioginės išlaidos, tenkančios traukinio nuvažiuotam kilometrui, riedmens nuvažiuotam kilometrui, traukinio nuvažiuotam bruto tonkilometriui arba jų deriniui;
- (3) išlaidų centras – į infrastruktūros valdytojo apskaitos sistemą įtrauktas padalinys, kuriam priskiriamos išlaidos tiesiogiai arba netiesiogiai susiejamos su tinkama parduoti paslauga.

### 3 straipsnis

#### Tiesioginės viso tinklo išlaidos

1. Tiesioginės viso tinklo išlaidos apskaičiuojamos kaip išlaidų minimaliam prieigos paketui ir prieigai prie infrastruktūros, jungiančios paslaugų įrenginius, teikti ir 4 straipsnyje nurodytų į traukinių eksploatavimo tiesioginių išlaidų skaičiavimus neįtraukiamų išlaidų skirtumas.
2. Valstybė narė gali nuspręsti, kad infrastruktūros valdytojas 1 dalyje nurodytas tiesiogines viso tinklo išlaidas skaičiuotų pagal efektyvaus paslaugų teikimo išlaidas.
3. Tiesioginėms viso tinklo išlaidoms apskaičiuoti naudojama turto vertė yra grindžiama ankstesnio laikotarpio vertėmis arba, jei apie tokias vertes duomenų neturima ar einamojo laikotarpio vertės yra mažesnės, – einamojo laikotarpio vertėmis. Ankstesnio laikotarpio turto vertės grindžiamos sumomis, kurias infrastruktūros valdytojas sumokėjo ir įformino dokumentais įsigydamas tą turtą. Skolos likvidavimo atveju, kai visą infrastruktūros valdytojo skolą arba jos dalį perima kitas subjektas, infrastruktūros valdytojas atitinkamą taip likviduojamos skolos sumos dalį panaudoja savo turto vertei ir atitinkamoms tiesioginėms viso tinklo išlaidoms sumažinti. Nukrypstant nuo pirmojo sakinio, infrastruktūros valdytojas gali naudoti vertes (įskaitant apytikres vertes, einamojo laikotarpio vertes ar pakaitines vertes), jei jas galima skaidriai, patikimai ir objektyviai išmatuoti ir tinkamai pagrįsti reguliavimo institucijai.
4. Nepažeidžiant 4 straipsnio, jeigu infrastruktūros valdytojas gali skaidriai, patikimai ir objektyviai išmatuoti vertes ir, remdamasis, *inter alia*, geriausia tarptautine patirtimi, įrodyti, kad išlaidos yra tiesiogiai patirtos dėl traukinių eksploatavimo, tai į savo tiesioginių viso tinklo išlaidų skaičiavimus jis gali įtraukti, visų pirma, šias išlaidas:
  - a) su tam tikram geležinkelių linijos ruožui toliau eksploatuoti reikalingais darbuotojais susijusias išlaidas, jei pareiškėjas prašo leisti teikti tam tikrą vežimo geležinkeliais paslaugą ne pagal įprastinį tos geležinkelių linijos eksploatavimo tvarkaraštį;
  - b) su iešmų infrastruktūra (įskaitant iešmus ir kryžmes), kuri gali nusidėvėti dėl traukinių eksploatavimo, susijusių išlaidų dalį;

- c) su orinės linijos laido arba elektrifikuoto trečiojo bėgio (arba abiejų) ir pagalbinės orinių linijų įrangos atnaujinimu ir priežiūra susijusių išlaidų, tiesiogiai patirtų dėl traukinių eksploatavimo, dalį;
- d) su darbuotojais, kurie būtini rengiant traukinių linijų skirstymą ir tvarkaraštį, susijusias išlaidas, tiesiogiai patirtas dėl traukinių eksploatavimo.

5. Išlaidos, kurios pagal šį straipsnį įtraukiamos į skaičiavimus, grindžiamos infrastruktūros valdytojo atliktais arba planuojamais mokėjimais. Pagal šį straipsnį apskaičiuojamos išlaidos matuojamos arba prognozuojamos nuosekliai, remiantis to paties laikotarpio duomenimis.

#### 4 straipsnis

### Į traukinių eksploatavimo tiesioginių išlaidų skaičiavimus neįtraukiamos išlaidos

1. Infrastruktūros valdytojas į tiesioginių viso tinklo išlaidų skaičiavimą neįtraukia, visų pirma, šių išlaidų:
  - a) su paslaugų teikimu tam tikrame geležinkelio linijos ruože susijusių fiksuotųjų išlaidų, kurias infrastruktūros valdytojas patiria net tuo atveju, jei nėra traukinių eismo;
  - b) išlaidų, kurios nesusijusios su infrastruktūros valdytojo atliktais mokėjimais. Išlaidų ar išlaidų centrų, tiesiogiai nesusijusių su minimalaus prieigos paketo arba prieigos prie infrastruktūros, jungiančios paslaugų įrenginius, teikimu;
  - c) žemės įsigijimo, pardavimo, valybos, žemės rekultivavimo ar nuomos arba kito ilgalaikio turto įsigijimo, pardavimo, išmontavimo, valybos ar nuomos išlaidų;
  - d) viso tinklo pridėtinių išlaidų, įskaitant pridėtinius atlyginimus ir pensijas;
  - e) finansavimo išlaidų;
  - f) su technologijų pažanga ar senėjimu susijusių išlaidų;
  - g) nematerialiojo turto išlaidų;
  - h) su geležinkelio kelio jutkliais, geležinkelio kelio ryšio įranga ir signalizacijos įranga susijusių išlaidų, jei jos nėra tiesiogiai patirtos dėl traukinių eksploatavimo;
  - i) išlaidų, susijusių su informacine įranga, ne geležinkelio kelio ryšio įranga arba telekomunikacijų įranga;
  - j) išlaidų, susijusių su pavieniais *force majeure* atvejais, avarijomis ir paslaugų teikimo sutrikimais, nepažeidžiant Direktyvos 2012/34/ES 35 straipsnio;
  - k) su traukos srovei būtina elektros tiekimo įranga susijusių išlaidų, jei jos nėra tiesiogiai patirtos dėl traukinių eksploatavimo. Į tiesiogines traukinių, kuriems elektros tiekimo įranga nebūtina, eksploatavimo išlaidas neįtraukiamos elektros tiekimo įrangos naudojimo išlaidos;
  - l) išlaidų, susijusių su Direktyvos 2012/34/ES II priedo 1 punkto f papunktyje nurodytos informacijos teikimu, išskyrus atvejus, kai jos patirtos dėl traukinių eksploatavimo;
  - m) administracinių išlaidų, susijusių su Direktyvos 2012/34/ES 31 straipsnio 5 dalyje ir 32 straipsnio 4 dalyje nurodytomis diferencijuotų mokesčių sistemomis;
  - n) nuvertėjimo, kuris nėra nustatomas atsižvelgiant į faktinį infrastruktūros nusidėvėjimą dėl traukinių eksploatavimo;
  - o) civilinės infrastruktūros priežiūros ir atnaujinimo išlaidų, kurios nėra tiesiogiai patirtos dėl traukinių eksploatavimo, dalies.
2. Jei infrastruktūros valdytojas gavo lėšų investicijoms į konkrečią infrastruktūrą finansuoti, kurių grąžinti jis neprivalo, ir jei į tokias investicijas atsižvelgiama apskaičiuojant tiesiogines išlaidas, nepažeidžiant Direktyvos 2012/34/ES 32 straipsnio, dėl tokių investicijų išlaidų neturi būti didinamas mokesčių dydis.
3. Išlaidos, kurios pagal šį straipsnį neįtraukiamos į skaičiavimus, matuojamos arba prognozuojamos atsižvelgiant į 3 straipsnio 5 dalyje nurodytą laikotarpį.

## 5 straipsnis

**Tiesioginių vieneto išlaidų apskaičiavimas ir moduliavimas**

1. Infrastruktūros valdytojas apskaičiuoja viso tinklo vidutines tiesiogines vieneto išlaidas, padalydamas tiesiogines viso tinklo išlaidas iš bendro prognozuojamo arba faktinio riedmens nuvažiuotų kilometrų, traukinio nuvažiuotų kilometrų arba bruto tonkilometrų skaičiaus.

Arba, jei infrastruktūros valdytojas Direktyvos 2012/34/ES 55 straipsnyje nurodytai reguliavimo institucijai įrodo, kad 2 dalyje minimos vertės arba parametrai labai skiriasi skirtingose jo tinklo dalyse, padalijęs savo tinklą į tokias dalis, tinklo infrastruktūros valdytojas savo tinklo dalims vidutines tiesiogines vieneto išlaidas apskaičiuoja padalydamas šių tinklo dalių tiesiogines išlaidas iš bendro prognozuojamo arba faktinio riedmens nuvažiuotų kilometrų, traukinio nuvažiuotų kilometrų arba bruto tonkilometrų skaičiaus. Prognozės laikotarpis gali apimti kelerius metus.

Apskaičiuodamas vidutines tiesiogines vieneto išlaidas infrastruktūros valdytojas gali naudoti riedmens nuvažiuotų kilometrų, traukinio nuvažiuotų kilometrų arba bruto tonkilometrų derinį su sąlyga, kad dėl tokio skaičiavimo metodo nepakis tiesioginis priežastinis ryšys su traukinių eksploatavimu. Nepažeidžiant 3 straipsnio 3 dalies, infrastruktūros valdytojas gali naudoti faktines arba prognozuojamas išlaidas.

2. Valstybės narės infrastruktūros valdytojui gali leisti moduluoti vidutines tiesiogines vieneto išlaidas, kad būtų galima atsižvelgti į skirtingą infrastruktūros dėvėjimosi lygį; vadovaujamosi vienu ar keliais tokiais parametrais:

- a) traukinio ilgio ir (arba) traukinio riedmenų skaičiumi;
- b) traukinio mase;
- c) riedmens tipu, visų pirma riedmens neamortizuotąją masę;
- d) traukinio greičiu;
- e) variklinio riedmenų vieneto traukos jėga;
- f) ašies apkrova ir (arba) ašių skaičiumi;
- g) užregistruotu rato iščiuožų skaičiumi arba veiksmingu įrangos naudojimu, siekiant išvengti ratų slydimo;
- h) riedmenų išilginiu standumu ir bėgių kelią veikiančiomis horizontaliosiomis jėgomis;
- i) suvartota ir išmatuota elektros energija arba pantografų ar kontaktinių trinkelėlių dinamika kaip parametru, naudojamu nustatant mokestį už orinių linijų laidų ar elektrinių bėgių nusidėvėjimą;
- j) bėgių kelio parametrais, visų pirma spinduliais;
- k) visais kitais su išlaidomis susijusiais parametrais, jei infrastruktūros valdytojas reguliavimo institucijai gali įrodyti, kad kiekvieno tokio parametro vertės (įskaitant prireikus kiekvieno tokio parametro pokyčius) yra objektyviai išmatuotos ir užregistruotos.

3. Tiesioginių vieneto išlaidų moduliavimas neturi lemti 3 straipsnio 1 dalyje nurodytų tiesioginių viso tinklo išlaidų padidėjimo.

4. Papildomos išlaidos, patirtos dėl infrastruktūros valdytojo inicijuoto traukinių nukreipimo kitu maršrutu (numatyto tvarkaraštyje arba ne), neįtraukiamos į tiesiogines šių vežimo geležinkeliais paslaugų teikimo išlaidas. Pirmasis sakinytis netaikomas, jei geležinkelio įmonei šias papildomas išlaidas atlygina infrastruktūros valdytojas arba jei nukreipimą kitu maršrutu lėmė pagal Direktyvos 2012/34/ES 46 straipsnį taikoma derinimo procedūra.

5. Bendras riedmens nuvažiuotų kilometrų, traukinio nuvažiuotų kilometrų, bruto tonkilometrų arba jų derinio skaičius, kuris naudojamas pagal šį straipsnį atliekant skaičiavimus, matuojamas arba prognozuojamas atsižvelgiant į 3 straipsnio 5 dalyje nurodytą ataskaitinį laikotarpį.

## 6 straipsnis

**Išlaidų modeliavimas**

Nukrypstant nuo 3 straipsnio 1 dalies ir 5 straipsnio 1 dalies pirmojo sakinio, infrastruktūros valdytojas tiesiogines vieneto išlaidas gali apskaičiuoti taikydamas tvirtais įrodymais pagrįstą ekonometrinių arba inžinerinių išlaidų modeliavimą, jei reguliavimo institucijai jis gali įrodyti, kad į tiesiogines vieneto išlaidas įtrauktos tik dėl traukinių eksploatavimo

patirtos tiesioginės išlaidos ir, visų pirma, neįtraukta jokių 4 straipsnyje nurodytų išlaidų. Reguliavimo institucija gali pareikalauti, kad tiesiogines vieneto išlaidas palyginimo tikslais infrastruktūros valdytojas apskaičiuotų pagal 3 straipsnio 1 dalį ir 5 straipsnio 1 dalį arba taikydamas pirmajame sakinyje nurodytą išlaidų modeliavimą.

#### 7 straipsnis

##### Supaprastintas tikrinimas

1. Jeigu 3 straipsnio 1 dalyje nurodytos tiesioginės viso tinklo išlaidos arba tiesioginės išlaidos, apskaičiuotos taikant 6 straipsnyje nurodytą modeliavimą, padaugintos iš ataskaitiniu laikotarpiu traukinio nuvažiuotų kilometrų, riedmens nuvažiuotų kilometrų ir (arba) bruto tonkilometrų skaičiaus, atitinka arba mažiau nei 15 % visų priežiūros ir atnaujinimo išlaidų, arba mažiau nei kartu sudėtų 10 % priežiūros išlaidų ir 20 % atnaujinimo išlaidų, reguliavimo institucija Direktyvos 2012/34/ES 56 straipsnio 2 dalyje nurodytą tiesioginių viso tinklo išlaidų skaičiavimų tikrinimą gali atlikti supaprastinta tvarka. Valstybės narės gali nuspręsti šioje dalyje nurodytus procentinius dydžius padidinti ne daugiau kaip dvigubai.
2. Reguliavimo institucija gali pritarti 5 straipsnio 1 dalyje nurodytam vidutinių tiesioginių vieneto išlaidų skaičiavimui, 5 straipsnio 2 dalyje nurodytomis moduluotoms vidutinėms tiesioginėms vieneto išlaidoms ir (arba) 6 straipsnyje nurodytam išlaidų moduliavimui, kuriems taikomi šio straipsnio 1 dalyje nurodyti tikrinimai, jei vidutinės tiesioginės išlaidos vienam 1 000 tonų sveriančio traukinio nuvažiuotam traukinio kilometrui sudaro ne daugiau kaip 2 EUR (2005 m. kainomis ir valiutų kursais, taikant tinkamą kainų indeksą).
3. 1 ir 2 dalyse nurodyti supaprastinti tikrinimai atliekami nepriklausomai vienas nuo kito. Atliekant supaprastintus tikrinimus neturi būti pažeidžiami Direktyvos 2012/34/ES 31 ir 56 straipsniai.
4. Reguliavimo institucija nustato išsamią supaprastintų tikrinimų tvarką.

#### 8 straipsnis

##### Apskaičiavimo metodo peržiūra

Infrastruktūros valdytojas reguliariai atnaujinama savo tiesioginių išlaidų apskaičiavimo metodą, atsižvelgdamas, *inter alia*, į geriausią tarptautinę patirtį.

#### 9 straipsnis

##### Pereinamojo laikotarpio nuostatos

Infrastruktūros valdytojas tiesioginių išlaidų apskaičiavimo metodą ir, jei reikia, laipsniško įgyvendinimo planą reguliavimo institucijai pateikia ne vėliau kaip 2017 m. liepos 3 d.

#### 10 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2015 m. rugpjūčio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. birželio 12 d.

Komisijos vardu  
Pirmininkas  
Jean-Claude JUNCKER



**KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2015/910****2015 m. birželio 12 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 <sup>(1)</sup>,atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės <sup>(2)</sup>, ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos Komisija nustato standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje;
- (2) remiantis Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnio 1 dalimi, standartinė importo vertė apskaičiuojama kiekvieną darbo dieną atsižvelgiant į kintančius kasdienes duomenis. Todėl šis reglamentas turėtų įsigalioji jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. birželio 12 d.

*Komisijos vardu**Pirmininko pavedimu*

Jerzy PLEWA

*Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius*<sup>(1)</sup> O L L 347, 2013 12 20, p. 671.<sup>(2)</sup> O L L 157, 2011 6 15, p. 1.

## PRIEDAS

## Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas <sup>(1)</sup>	Standartinė importo vertė
0702 00 00	MA	121,2
	MK	79,0
	TR	74,2
	ZZ	91,5
0707 00 05	MK	39,4
	TR	126,8
	ZZ	83,1
0709 93 10	TR	121,8
	ZZ	121,8
0805 50 10	AR	125,0
	BO	147,7
	BR	107,1
	TR	111,0
	ZA	156,3
	ZZ	129,4
	ZZ	129,4
0808 10 80	AR	159,7
	BR	111,0
	CL	127,6
	NZ	150,0
	US	145,8
	ZA	135,2
	ZZ	138,2
	ZZ	138,2
0809 10 00	TR	257,9
	ZZ	257,9
0809 29 00	TR	351,7
	ZZ	351,7

<sup>(1)</sup> Šalių nomenklatūra nustatyta 2012 m. lapkričio 27 d. Komisijos reglamentu (ES) Nr. 1106/2012, kuriuo dėl šalių ir teritorijų nomenklatūros atnaujinimo įgyvendinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 471/2009 dėl Bendrijos statistikos, susijusios su išorės prekyba su ES nepriklausančiomis šalimis (OL L 328, 2012 11 28, p. 7). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

# SPRENDIMAI

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2015/911

2015 m. birželio 11 d.

**kuriuo dėl labai patogeniško paukščių gripo ir su ta liga susijusio Kanados įrašo trečiųjų šalių ir jų dalių, iš kurių leidžiama įvežti į Sąjungą mėsos gaminius ir apdorotus skrandžius, pūsles ir žarnas, sąraše iš dalies keičiamas Sprendimo 2007/777/EB II priedas**

(pranešta dokumentu Nr. C(2015) 3790)

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos direktyvą 2002/99/EB, nustatančią gyvūnų sveikatos taisykles, reglamentuojančias žmonėms skirtų gyvūninės kilmės produktų gamybą, perdirbimą, paskirstymą ir importą <sup>(1)</sup>, ypač į jos 8 straipsnio išanginį sakinį, 8 straipsnio 1 dalies pirmą pastraipą, 8 straipsnio 4 dalį ir 9 straipsnio 4 dalies c punktą,

kadangi:

- (1) Komisijos sprendime 2007/777/EB <sup>(2)</sup> nustatytos gyvūnų ir visuomenės sveikatos taisyklės dėl į Sąjungą importuojamų ar per ją tranzitu vežamų mėsos gaminių, apdorotų skrandžių, pusių ir žarnų (toliau – prekės) siuntų;
- (2) Sprendimo 2007/777/EB II priedo 1 dalyje aprašytos trečiųjų šalių teritorijos, iš kurių gyvūnų sveikatos sumetimais ribojamas prekių įvežimas į Sąjungą ir kurių atžvilgiu taikomas suskirstymas regionais. To priedo 2 dalyje pateiktas trečiųjų šalių ar jų dalių, iš kurių leidžiama įvežti į Sąjungą prekes, su sąlyga, kad prekės buvo atitinkamai apdorotos, kaip nustatyta to priedo 4 dalyje, sąrašas;
- (3) į Sprendimo 2007/777/EB II priedo 2 dalies sąrašą Kanada įtraukta kaip trečioji šalis, iš kurios visos teritorijos arba tam tikrų teritorijos dalių leidžiama importuoti prekių, gautų iš naminių paukščių, ūkiuose auginamų medžiojamųjų paukščių ir laukinių medžiojamųjų paukščių, siuntas į Sąjungą ir vežti per ją tranzitu. Kanados suskirstymas regionais pripažintas Sprendimu 2007/777/EB su pakeitimais, padarytais Komisijos įgyvendinimo sprendimu (ES) Nr. 2015/204 <sup>(3)</sup> po LPPG protrūkių tarp naminių paukščių Britų Kolumbijos provincijos Kanadoje. Sprendime 2007/777/EB nustatyta, kad prekes iš užkrėstos teritorijos galima leisti įvežti į Sąjungą jas apdorojus D apdoravimo būdu, nurodytu Sprendimo 2007/777/EB II priedo 4 dalyje (toliau – D apdoravimo būdas);
- (4) Kanada patvirtino naują LPPG protrūkį tarp naminių paukščių Ontarijo provincijoje 2015 m. balandžio mėn.. Kanados veterinarijos tarnybos dėl šio naujo protrūkio nedelsdamos sustabdė veterinarijos sertifikatų, skirtų iš visos Kanados teritorijos į Sąjungą numatytoms įvežti susijusių prekių siuntoms, išdavimą. Be to, Kanada įgyvendino likvidavimo strategiją LPPG kontroliuoti ir jo plitimui riboti;

<sup>(1)</sup> O L L 18, 2003 1 23, p. 11.

<sup>(2)</sup> 2007 m. lapkričio 29 d. Komisijos sprendimas 2007/777/EB, nustatantis gyvūnų ir visuomenės sveikatos reikalavimus ir tam tikrų mėsos produktų ir apdorotų skrandžių, pusių ir žarnų, skirtų žmonių maistui, importo iš trečiųjų šalių sertifikatų pavyzdžius ir panaikinantį Sprendimą 2005/432/EB (O L L 312, 2007 11 30, p. 49).

<sup>(3)</sup> 2015 m. vasario 6 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2015/204, kuriuo dėl labai patogeniško paukščių gripo iš dalies keičiamas Sprendimo 2007/777/EB II priedas: Kanados įrašas trečiųjų šalių ir jų dalių, iš kurių leidžiama įvežti į Sąjungą mėsos gaminius ir apdorotus skrandžius, pūsles ir žarnas, sąraše (O L L 33, 2015 2 10, p. 45).

- (5) Sąjungos ir Kanados <sup>(1)</sup> susitarime numatytas greitas abipusis suskirstymo regionais priemonių pripažinimas Sąjungoje arba Kanadoje kilus ligos protrūkiui (toliau – Susitarimas);
- (6) remiantis tuo, kad Kanados Ontarijo provincijoje nustatytas naujas LPPG protrūkis, ir siekiant užkirsti kelią LPPG viruso patekimui į Sąjungą, prekės iš minėtų tos provincijos dalių, kurioms Kanados veterinarijos tarnybos pradėjo taikyti apribojimus, gautos iš naminių paukščių, ūkiuose auginamų medžiojamųjų paukščių ir laukinių medžiojamųjų paukščių, turėtų būti apdorotos bent D apdorojimo būdu;
- (7) dėl LPPG protrūkių Britų Kolumbijoje Kanados teritorijos suskirstymas regionais buvo taip pat pripažintas Komisijos reglamentu (EB) Nr. 798/2008 <sup>(2)</sup>, iš dalies pakeistu Komisijos įgyvendinimo reglamentais (ES) 2015/198 <sup>(3)</sup> ir (ES) 2015/908 <sup>(4)</sup> dėl tikrų naminių paukščių prekių, patenkančių į to reglamento taikymo sritį, importo;
- (8) siekiant nuoseklumo, teritorijų aprašymas Sprendimo 2007/777/EB II priedo 1 dalyje turėtų būti susietas su suskirstymu regionais, kaip aprašyta Reglamento (EB) Nr. 798/2008 I priedo 1 dalies lentelės 3 skiltyje, laikantis tos lentelės 6A ir 6B skiltyse nurodytų datų;
- (9) todėl Sprendimo 2007/777/EB II priedo 1 dalis turėtų būti iš dalies pakeista;
- (10) šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

Sprendimo 2007/777/EB II priedas iš dalies keičiamas pagal šio sprendimo priedą.

*2 straipsnis*

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2015 m. birželio 11 d.

*Komisijos vardu*  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
*Komisijos narys*

<sup>(1)</sup> Europos bendrijos ir Kanados Vyriausybės susitarimas dėl sanitarinių priemonių visuomenės ir gyvūnų sveikatai apsaugoti prekiaujant gyvais gyvūnais ir gyvūninės kilmės produktais, Bendrijos vardu patvirtintas Tarybos sprendimu 1999/201/EB (OL L 71, 1999 3 18, p. 3).

<sup>(2)</sup> 2008 m. rugpjūčio 8 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 798/2008, kuriuo nustatomas trečiųjų šalių, teritorijų, zonų ar skyrių, iš kurių galima importuoti į Bendriją ir vežti tranzitu per Bendriją naminius paukščius ir naminių paukščių produktus, sąrašas ir veterinarijos sertifikatų reikalavimai (OL L 226, 2008 8 23, p. 1).

<sup>(3)</sup> 2015 m. vasario 6 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/198, kuriuo dėl labai patogeniško paukščių gripo iš dalies keičiamas Reglamento (EB) Nr. 798/2008 I priedas: Kanados įrašas trečiųjų šalių, teritorijų, zonų ar skyrių, iš kurių galima importuoti į Sąjungą ir vežti tranzitu per Sąjungą tam tikras naminių paukščių prekes, sąrašas (OL L 33, 2015 2 10, p. 9).

<sup>(4)</sup> 2015 m. birželio 11 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/908, kuriuo dėl labai patogeniško paukščių gripo iš dalies keičiamas Reglamento (EB) Nr. 798/2008 I priedas: Kanados įrašas trečiųjų šalių, teritorijų, zonų ar skyrių, iš kurių galima importuoti į Sąjungą ir vežti tranzitu per Sąjungą tam tikras naminių paukščių prekes, sąrašas (žr. šio Oficialiojo leidinio p. 11).

## PRIEDAS

Sprendimo 2007/777/EB II priedo 1 dalyje Kanadai skirtas įrašas pakeičiamas taip:

„Kanada	CA	2015/01	Visa šalies teritorija
	CA-1	2015/01	Visa Kanados šalies teritorija, išskyrus teritoriją CA-2
	CA-2	2015/01	Kanados teritorijos, apibūdintos pagal CA-2 Komisijos reglamento (EB) Nr. 798/2008 I priedo 1 dalies lentelės 3 skiltyje, atsižvelgiant į tos lentelės 6A ir 6B skiltyse nurodytas datas.“

**KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2015/912****2015 m. birželio 12 d.****kuriuo nustatoma Vizų informacinės sistemos (VIS) veikimo pradžios dvidešimt pirmajame, dvidešimt antrajame ir dvidešimt trečiajame regionuose data**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2008 m. liepos 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 767/2008 dėl Vizų informacinės sistemos (VIS) ir apskaitimo duomenimis apie trumpalaikes vizas tarp valstybių narių (VIS reglamentas) <sup>(1)</sup>, ypač jo 48 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos įgyvendinimo sprendimu 2013/493/ES <sup>(2)</sup> į dvidešimt pirmąjį regioną, kuriame reikėtų pradėti rinkti su visais prašymais susijusius duomenis ir juos perduoti į Vizų informacinę sistemą (VIS), įeina Andora, Šventasis Sostas, Monakas, San Marinas; į dvidešimt antrąjį regioną, kuriame reikėtų pradėti rinkti su visais prašymais susijusius duomenis ir juos perduoti į Vizų informacinę sistemą (VIS), įeina Airija ir Jungtinė Karalystė; į dvidešimt trečiąjį regioną, kuriame reikėtų pradėti rinkti su visais prašymais susijusius duomenis ir juos perduoti į Vizų informacinę sistemą (VIS), įeina Austrija, Belgija, Bulgarija, Čekija, Danija, Estija, Graikija, Islandija, Ispanija, Italija, Kipras, Kroatija, Latvija, Lenkija, Lichtenšteinas, Lietuva, Liuksemburgas, Malta, Nyderlandai, Norvegija, Portugalija, Prancūzija, Rumunija, Slovakija, Slovėnija, Suomija, Švedija, Šveicarija, Vengrija ir Vokietija;
- (2) valstybės narės pranešė Komisijai, kad įdiegė reikiamas technines ir teisines priemones Reglamento (EB) Nr. 767/2008 5 straipsnio 1 dalyje nurodytiems duomenims, susijusiems su visais šių regionų prašymais, rinkti ir perduoti į VIS, įskaitant priemones duomenims rinkti ir (arba) perduoti kitos valstybės narės vardu;
- (3) įvykdžius Reglamento (EB) Nr. 767/2008 48 straipsnio 3 dalies pirmame sakinyje nurodytą sąlygą, turi būti nustatyta VIS veikimo pradžios dvidešimt pirmajame, dvidešimt antrajame ir dvidešimt trečiajame regionuose data;
- (4) atsižvelgiant į tai, kad Reglamentas (EB) Nr. 767/2008 grindžiamas Šengeno *acquis*, Danija pagal Protokolo dėl Danijos pozicijos, pridedamo prie Europos Sąjungos sutarties ir Europos bendrijos steigimo sutarties, 5 straipsnį nusprendė įgyvendinti Reglamentą (EB) Nr. 767/2008 savo nacionalinėje teisėje. Todėl Danija pagal tarptautinę teisę privalo įgyvendinti šį sprendimą;
- (5) šiuo sprendimu plėtojamoms Šengeno *acquis* nuostatos, kurias įgyvendinant Jungtinė Karalystė pagal Tarybos sprendimą 2000/365/EB <sup>(3)</sup> nedalyvauja. Todėl Jungtinei Karalystei jis nėra privalomas ar taikomas;
- (6) šiuo sprendimu plėtojamoms Šengeno *acquis* nuostatos, kurias įgyvendinant Airija pagal Tarybos sprendimą 2002/192/EB <sup>(4)</sup> nedalyvauja. Todėl Airijai šis sprendimas nėra privalomas ar taikomas;
- (7) Islandijos ir Norvegijos atžvilgiu šiuo sprendimu plėtojamoms Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos Tarybos ir Islandijos Respublikos bei Norvegijos Karalystės susitarime dėl pastarųjų asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* <sup>(5)</sup>, kurios patenka į Tarybos sprendimo 1999/437/EB <sup>(6)</sup> 1 straipsnio B punkte nurodytą sritį;

<sup>(1)</sup> O L L 218, 2008 8 13, p. 60.

<sup>(2)</sup> 2013 m. rugsėjo 30 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas 2013/493/ES, kuriuo nustatoma trečia paskutinė regionų, kuriuose pradės veikti Vizų informacinė sistema (VIS), grupė (O L L 268, 2013 10 10, p. 13).

<sup>(3)</sup> 2000 m. gegužės 29 d. Tarybos sprendimas 2000/365/EB dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas (O L L 131, 2000 6 1, p. 43).

<sup>(4)</sup> 2002 m. vasario 28 d. Tarybos sprendimas 2002/192/EB dėl Airijos prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas (O L L 64, 2002 3 7, p. 20).

<sup>(5)</sup> O L L 176, 1999 7 10, p. 36.

<sup>(6)</sup> 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos sprendimas 1999/437/EB dėl tam tikrų priemonių taikant Europos Sąjungos Tarybos, Islandijos Respublikos ir Norvegijos Karalystės sudarytą susitarimą dėl šių dviejų valstybių asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* (O L L 176, 1999 7 10, p. 31).

- (8) Šveicarijos atžvilgiu šiuo sprendimu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos sudarytame susitarime dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* <sup>(1)</sup>, kurios patenka į Sprendimo 1999/437/EB 1 straipsnio B punkte nurodytą sritį, minėtą sprendimą taikant kartu su Tarybos sprendimo 2008/146/EB <sup>(2)</sup> 3 straipsniu;
- (9) Lichtenšteino atžvilgiu šiuo sprendimu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos, Europos bendrijos, Šveicarijos Konfederacijos ir Lichtenšteino Kunigaikštystės pasirašytame protokole dėl Lichtenšteino Kunigaikštystės prisijungimo prie Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* <sup>(3)</sup>, kurios patenka į Sprendimo 1999/437/EB 1 straipsnio B punkte nurodytą sritį, minėtą sprendimą taikant kartu su Tarybos sprendimo 2011/350/ES <sup>(4)</sup> 3 straipsniu;
- (10) Kipro atžvilgiu šis sprendimas yra aktas, grindžiamas Šengeno *acquis* ar kitaip su juo susijęs, kaip apibrėžta atitinkamai 2003 m. Stojimo akto 3 straipsnio 2 dalyje, 2005 m. Stojimo akto 4 straipsnio 2 dalyje ir 2011 m. Stojimo akto 4 straipsnio 2 dalyje;
- (11) atsižvelgiant į poreikį kuo greičiau nustatyti VIS naudojimo dvidešimt pirmajame, dvidešimt antrajame ir dvidešimt trečiajame regionuose pradžios datą, šis sprendimas turėtų įsigalioji jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

Vizų informacinė sistema dvidešimt pirmajame, dvidešimt antrajame ir dvidešimt trečiajame regionuose, kurie nustatyti Įgyvendinimo sprendime 2013/493/ES, pradeda veikti 2015 m. lapkričio 20 d.

*2 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

*3 straipsnis*

Šis sprendimas taikomas pagal Sutartis.

Priimta Briuselyje 2015 m. birželio 12 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkas*  
Jean-Claude JUNCKER

<sup>(1)</sup> OL L 53, 2008 2 27, p. 52.

<sup>(2)</sup> 2008 m. sausio 28 d. Tarybos sprendimas 2008/146/EB dėl Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* sudarymo Europos bendrijos vardu (OL L 53, 2008 2 27, p. 1).

<sup>(3)</sup> OL L 160, 2011 6 18, p. 21.

<sup>(4)</sup> 2011 m. kovo 7 d. Tarybos sprendimas 2011/350/ES dėl Europos Sąjungos, Europos bendrijos, Šveicarijos Konfederacijos ir Lichtenšteino Kunigaikštystės protokolo dėl Lichtenšteino Kunigaikštystės prisijungimo prie Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* sudarymo Europos Sąjungos vardu, kiek tai susiję su patikrinimų prie vidaus sienų panaikinimu ir asmenų judėjimu (OL L 160, 2011 6 18, p. 19).

**KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2015/913****2015 m. birželio 12 d.****kuriuo nustatoma Vizų informacinės sistemos (VIS) veikimo pradžios dvidešimtajame regione data**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2008 m. liepos 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 767/2008 dėl Vizų informacinės sistemos (VIS) ir apskaitimo duomenimis apie trumpalaikes vizas tarp valstybių narių (VIS reglamentas) <sup>(1)</sup>, ypač jo 48 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) pagal Komisijos įgyvendinimo sprendimą 2013/493/ES <sup>(2)</sup> į dvidešimtąjį regioną, kuriame reikėtų pradėti rinkti su visais prašymais susijusius duomenis ir juos perduoti į Vizų informacinę sistemą (VIS), įeina Bangladešas, Butanas, Indija, Maldyvai, Nepalas, Pakistanas ir Šri Lanka;
- (2) valstybės narės pranešė Komisijai, kad įdiegė reikiamas technines ir teisine priemones Reglamento (EB) Nr. 767/2008 5 straipsnio 1 dalyje nurodytiems duomenims, susijusiems su visais šių regionų prašymais, rinkti ir perduoti į VIS, įskaitant priemones duomenims rinkti ir (arba) perduoti kitos valstybės narės vardu;
- (3) įvykdžius Reglamento (EB) Nr. 767/2008 48 straipsnio 3 dalies pirmame sakinyje nurodytą sąlygą, turi būti nustatyta VIS veikimo pradžios dvidešimtajame regione data;
- (4) atsižvelgiant į tai, kad Reglamentas (EB) Nr. 767/2008 grindžiamas Šengeno *acquis*, Danija pagal Protokolo dėl Danijos pozicijos, pridamo prie Europos Sąjungos sutarties ir Europos bendrijos steigimo sutarties, 5 straipsnį nusprendė įgyvendinti Reglamentą (EB) Nr. 767/2008 savo nacionalinėje teisėje. Todėl Danija pagal tarptautinę teisę privalo įgyvendinti šį sprendimą;
- (5) šiuo sprendimu plėtojamoms Šengeno *acquis* nuostatos, kurias įgyvendinant Jungtinė Karalystė pagal Tarybos sprendimą 2000/365/EB <sup>(3)</sup> nedalyvauja. Todėl Jungtinei Karalystei jis nėra privalomas ar taikomas;
- (6) šiuo sprendimu plėtojamoms Šengeno *acquis* nuostatos, kurias įgyvendinant Airija pagal Tarybos sprendimą 2002/192/EB <sup>(4)</sup> nedalyvauja. Todėl Airijai šis sprendimas nėra privalomas ar taikomas;
- (7) Islandijos ir Norvegijos atžvilgiu šiuo sprendimu plėtojamoms Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos Tarybos ir Islandijos Respublikos bei Norvegijos Karalystės susitarime dėl pastarųjų asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* <sup>(5)</sup>, kurios patenka į Tarybos sprendimo 1999/437/EB <sup>(6)</sup> 1 straipsnio B punkte nurodytą sritį;

<sup>(1)</sup> O L L 218, 2008 8 13, p. 60.

<sup>(2)</sup> 2013 m. rugsėjo 30 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas 2013/493/ES, kuriuo nustatoma trečia paskutinė regionų, kuriuose pradės veikti Vizų informacinė sistema (VIS), grupė (O L L 268, 2013 10 10, p. 13).

<sup>(3)</sup> 2000 m. gegužės 29 d. Tarybos sprendimas 2000/365/EB dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas (O L L 131, 2000 6 1, p. 43).

<sup>(4)</sup> 2002 m. vasario 28 d. Tarybos sprendimas 2002/192/EB dėl Airijos prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas (O L L 64, 2002 3 7, p. 20).

<sup>(5)</sup> O L L 176, 1999 7 10, p. 36.

<sup>(6)</sup> 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos sprendimas 1999/437/EB dėl tam tikrų priemonių taikant Europos Sąjungos Tarybos, Islandijos Respublikos ir Norvegijos Karalystės sudarytą susitarimą dėl šių dviejų valstybių asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* (O L L 176, 1999 7 10, p. 31).



- (8) Šveicarijos atžvilgiu šiuo sprendimu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos sudarytame susitarime dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* <sup>(1)</sup>, kurios patenka į Sprendimo 1999/437/EB 1 straipsnio B punkte nurodytą sritį, minėtą sprendimą taikant kartu su Tarybos sprendimo 2008/146/EB <sup>(2)</sup> 3 straipsniu;
- (9) Lichtenšteino atžvilgiu šiuo sprendimu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos, Europos bendrijos, Šveicarijos Konfederacijos ir Lichtenšteino Kunigaikštystės pasirašytame protokole dėl Lichtenšteino Kunigaikštystės prisijungimo prie Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* <sup>(3)</sup>, kurios patenka į Sprendimo 1999/437/EB 1 straipsnio B punkte nurodytą sritį, minėtą sprendimą taikant kartu su Tarybos sprendimo 2011/350/ES <sup>(4)</sup> 3 straipsniu;
- (10) šis sprendimas yra aktas, grindžiamas Šengeno *acquis* ar kitaip su juo susijęs, kaip apibrėžta atitinkamai 2003 m. Stojimo akto 3 straipsnio 2 dalyje, 2005 m. Stojimo akto 4 straipsnio 2 dalyje ir 2011 m. Stojimo akto 4 straipsnio 2 dalyje;
- (11) atsižvelgiant į poreikį kuo greičiau nustatyti VIS naudojimo dvidešimtajame regione pradžios datą, šis sprendimas turėtų įsigalioji jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Vizų informacinė sistema dvidešimtajame regione, kuris nustatytas Įgyvendinimo sprendime 2013/493/ES, pradeda veikti 2015 m. lapkričio 2 d.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

3 straipsnis

Šis sprendimas taikomas pagal Sutartis.

Priimta Briuselyje 2015 m. birželio 12 d.

Komisijos vardu  
Pirmininkas  
Jean-Claude JUNCKER

<sup>(1)</sup> OL L 53, 2008 2 27, p. 52.

<sup>(2)</sup> 2008 m. sausio 28 d. Tarybos sprendimas 2008/146/EB dėl Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* sudarymo Europos bendrijos vardu (OL L 53, 2008 2 27, p. 1).

<sup>(3)</sup> OL L 160, 2011 6 18, p. 21.

<sup>(4)</sup> 2011 m. kovo 7 d. Tarybos sprendimas 2011/350/ES dėl Europos Sąjungos, Europos bendrijos, Šveicarijos Konfederacijos ir Lichtenšteino Kunigaikštystės protokolo dėl Lichtenšteino Kunigaikštystės prisijungimo prie Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* sudarymo Europos Sąjungos vardu, kiek tai susiję su patikrinimų prie vidaus sienų panaikinimu ir asmenų judėjimu (OL L 160, 2011 6 18, p. 19).

# REKOMENDACIJOS

## KOMISIJOS REKOMENDACIJA (ES) 2015/914

2015 m. birželio 8 d.

### dėl Perkėlimo į ES programos

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 292 straipsnio ketvirtą sakinį,

kadangi:

- (1) 2015 m. balandžio 23 d. vykusiame neeiliniame susitikime Europos Vadovų Taryba priminė apie rimtą padėtį Viduržemio jūros regione ir pabrėžė savo ryžtą siekti, kad Sąjunga sutelktų visas turimas priemones, kuriomis užkirstų kelią tolesnėms žūtims jūroje ir pašalintų pamatines ekstremaliosios humanitarinės situacijos priežastis. Europos Vadovų Taryba taip pat išsipareigojo parengti pirmą savanorišką bandomąjį perkėlimo į ES projektą, pagal kurį būtų pasiūlyta vietų apsaugos kriterijus atitinkantiems asmenims <sup>(1)</sup>;
- (2) 2015 m. balandžio 29 d. rezoliucijoje Europos Parlamentas paragino valstybes nares labiau prisidėti prie esamų perkėlimo į ES programų ir pabrėžė reikmę užtikrinti saugią bei teisėtą prieigą prie ES prieglobsčio sistemos <sup>(2)</sup>;
- (3) šiuo metu valstybių narių išsipareigojimai priimti perkeliamus asmenis gerokai skiriasi. Perkėlimo į ES programas turi tik penkiolika valstybių narių ir trys asocijuotosios valstybės (dar viena valstybė narė yra paskelbusi apie perkėlimo programos pradžia), *ad hoc* pagrindu perkėlimą vykdo trys valstybės narės ir viena asocijuotoji valstybė, likusios šalys perkėlimo į ES veikloje nedalyvauja;
- (4) 2014 m. prieglobsčio prašytojų skaičius Sąjungoje buvo didesnis nei bet kada iki šiol – 626 000, o į ES buvo perkelta 6 380 trečiųjų šalių piliečių, kuriems reikia tarptautinės apsaugos <sup>(3)</sup>. Pirmą kartą po Antrojo pasaulinio karo 2013 m. pabėgėlių, prieglobsčio prašytojų ir šalies viduje perkeltų asmenų skaičius pasaulyje viršijo 50 mln. <sup>(4)</sup>;
- (5) 2014 m. spalio 10 d. Teisingumo ir vidaus reikalų tarybos išvadose pripažinta, kad „[...] atsižvelgiant į valstybių narių, kurios kenčia dėl migrantų srauto, dedamas pastangas, visos valstybės narės sąžiningai ir subalansuotai turėtų prisidėti prie šio tikslo“ <sup>(5)</sup>;
- (6) 2015 m. gegužės 13 d. Komisija pristatė išsamią Europos migracijos darbotvarkę <sup>(6)</sup>, kurioje, *inter alia*, nustatytos nedelsiant taikytinos priemonės, priimtos reaguojant į žmonių tragediją visame Viduržemio jūros regione;
- (7) kad perkeltieji asmenys, kuriems reikia apsaugos, nebūtų verčiami naudotis nusikalstamais neteisėtais žmones gabenančių asmenų ir prekyautojų žmonėmis tinklais, Darbotvarkėje Europos Sąjunga raginama dėti daugiau pastangų perkėlimo į ES srityje. Todėl Komisija teikia šią rekomendaciją ir siūlo ES masto perkėlimo į ES programą, pagal kurią, vadovaujantis paskirstymo schema, bus suteikta 20 000 vietų;
- (8) jei asocijuotosios valstybės nuspręs dalyvauti šioje programoje, paskirstymo schema ir skaičius kiekvienai valstybei narėi ir dalyvaujančiai asocijuotajai valstybei bus atitinkamai pakeisti;

<sup>(1)</sup> 2015 m. balandžio 23 d. Europos Vadovų Tarybos pareiškimo EUCO 18/15 3 dalies q punktas.

<sup>(2)</sup> 2015 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento rezoliucijos 2015/2660(RSP) 8 ir 10 punktai.

<sup>(3)</sup> Šaltinis: Eurostatas.

<sup>(4)</sup> Šaltinis: *Global Trend 2013 Report*, Jungtinių Tautų vyriausiojo pabėgėlių reikalų komisaro biuras.

<sup>(5)</sup> Tarybos išvados „Veiksmai siekiant geriau valdyti migrantų srautus“, Teisingumo ir vidaus reikalų tarybos posėdis, 2014 m. spalio 10 d.

<sup>(6)</sup> 2015 m. gegužės 13 d. Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Europos migracijos darbotvarkė“, COM(2015) 240 *final*.

- (9) vadovaujantis diskusijomis 2014 m. lapkričio 25 d. vykusiame specialiaame Perkėlimo į ES ir ES forume, paskirstymo schema turėtų būti grindžiama: a) gyventojų skaičiumi (koeficientas – 40 %), b) visu BVP (40 %), c) vidutiniu savo iniciatyva pateiktų prašymų suteikti prieglobstį skaičiumi ir perkeltų pabėgėlių skaičiumi 1 milijonui gyventojų 2010–2014 m. laikotarpiu (10 %) ir d) nedarbo lygiu (10 %);
- (10) per dvejus šios programos įgyvendinimo metus ES valstybės narės turėtų priimti iš viso 20 000 asmenų. Atsakomybė už šių asmenų priėmimą tenka tik dalyvaujančioms šalims, kaip nustatyta atitinkamose Sąjungos ir tarptautinėse taisyklėse. Tai atitinka Jungtinių Tautų vyriausiojo pabėgėlių reikalų komisaro (toliau – UNHCR) raginimą Europos šalims priimti didesnius išsipareigojimus priglauti pabėgėlius pagal tvarias perkėlimo į ES programas, įgyvendinant Tarptautinės migracijos organizacijos bei penkių nevyriausybių organizacijų vadovaujamą kampaniją;
- (11) nustatant prioritetinius regionus reikėtų atsižvelgti į kaimyninių šalių padėtį ir dabartinius migracijos srautus, visų pirma sąsajas su Artimųjų Rytų, Šiaurės Afrikos ir Somalio pusiasalio regioninės plėtros ir apsaugos programomis;
- (12) įgyvendinant perkėlimo į ES programą reikėtų remtis UNHCR ir kitų svarbių institucijų, įskaitant Europos prieglobsčio paramos biurą, patirtimi ir kompetencija;
- (13) reikėtų imtis priemonių, kad būtų išvengta vėlesnio perkeltųjų asmenų judėjimo iš priimančiosios šalies į kitas valstybes nares ir dalyvaujančias asocijuotąsias valstybes;
- (14) Komisija ketina prie programos įgyvendinimo prisidėti 2015 m. ir 2016 m. skirdama dar 50 mln. EUR pagal Sąjungos pabėgėlių perkėlimo programą, kaip nustatyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 516/2014<sup>(1)</sup> 17 straipsnyje. Kad finansinės paskatos būtų naudojamos kuo optimaliau, Komisija deleguotuoju aktu pritaikys pagal programą numatytas vienkartinės išmokas ir perkėlimo prioritetus, kaip nustatyta Reglamento (ES) Nr. 516/2014 17 straipsnio 4 ir 10 dalyse. Jei asocijuotosios valstybės nuspręstų dalyvauti perkėlimo į ES programoje, jos negalėtų gauti vienkartinę išmoką pagal Reglamentą (ES) Nr. 516/2014 kaip kompensacijos už prisiimtus išsipareigojimus,

PRIĖMĖ ŠIĄ REKOMENDACIJĄ:

#### PERKĖLIMO Į ES PROGRAMA

1. Komisija rekomenduoja valstybėms narėms priimti 20 000 asmenų, kuriems reikia tarptautinės apsaugos, remiantis šioje rekomendacijoje nustatytomis sąlygomis ir paskirstymo schema.

#### PERKĖLIMO APIBRĖŽTIS IR PROGRAMOS TAIKYMO SRITIS

2. Perkėlimas į ES – pavienių perkeltųjų asmenų, kuriems akivaizdžiai reikia tarptautinės apsaugos, perkėlimas Jungtinių Tautų vyriausiojo pabėgėlių reikalų komisaro prašymu iš trečiosios šalies į valstybę narę, susitarus su ja ir siekiant apsaugoti nuo grąžinimo bei pripažinti ir suteikti teisę likti ir visas kitas teises, panašias į tas, kurios suteikiamos asmenims, kuriems suteikta tarptautinė apsauga.
3. Perkėlimo į ES programa turėtų apimti visas valstybes nares.

#### PERKĖLIMO Į ES PROGRAMOS TURINYS

4. Programą turėtų sudaryti vienkartinis Europos išsipareigojimas skirti 20 000 perkėlimo vietų. Programos trukmė – dveji metai nuo šios rekomendacijos priėmimo dienos.
5. Visos išsipareigosios perkėlimo į ES vietos turi būti paskirstytos valstybėms narėms pagal Priede pateikiamą paskirstymo schemą. Jei asocijuotosios valstybės nuspręstų dalyvauti programoje, paskirstymo schema būtų atitinkamai pakeista.

<sup>(1)</sup> 2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 516/2014, kuriuo įsteigiamas Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondas ir iš dalies keičiamas Tarybos sprendimas 2008/381/EB ir panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos sprendimai Nr. 573/2007/EB ir Nr. 575/2007/EB bei Tarybos sprendimas 2007/435/EB (OL L 150, 2014 5 20, p. 168).

6. Prioritetiniai perkėlimo į ES regionai turėtų apimti Šiaurės Afriką, Artimuosius Rytus ir Somalio pusiasalį, daugiausia dėmesio skiriant šalims, kuriose įgyvendinamos regioninės plėtros ir apsaugos programos.
7. Valstybės narės ir dalyvaujančios asocijuotosios valstybės turėtų likti atsakingos už sprendimus dėl pavienių migrantų priėmimo, atlikus adekvacių sveikatos ir saugumo patikrinimus, o Jungtinių Tautų vyriausiasis pabėgėlių reikalų komisaras turėtų atsakyti už kandidatų persikelti vertinimą prioritetiniuose regionuose ir pasiūlymų dėl perkėlimo teikimą valstybėms narėms ir asocijuotosioms valstybėms.
8. Kai perkeltasis asmuo įleidžiamas į valstybės narės ar asocijuotosios valstybės teritoriją, ta šalis turėtų sparčiai ir vadovaudamasi taikomais teisės aktais, visų pirma Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 603/2013 <sup>(1)</sup>, Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/95/ES <sup>(2)</sup>, Tarybos direktyva 2005/85/EB <sup>(3)</sup>, Tarybos direktyva 2003/9/EB <sup>(4)</sup>, o nuo 2015 m. liepos 20 d. – Europos Parlamento ir Tarybos direktyvomis 2013/32/ES <sup>(5)</sup> ir 2013/33/ES <sup>(6)</sup>, atlikti oficialią tarptautinės apsaugos procedūrą, įskaitant pirštų atspaudų paėmimą.
9. Po šio proceso, jei valstybėje narėje perkeltajam asmeniui suteikiama tarptautinė ar nacionalinė apsauga, tam asmeniui priimančiojoje valstybėje narėje suteikiamos teisės, kurios pagal Direktyvą 2011/95/ES suteikiamos tarptautinės apsaugos gavėjams, arba panašios nacionaline teise užtikrinamos teisės. Tokiomis aplinkybėmis laisvam judėjimui Sąjungoje turėtų būti taikomos tokios pačios sąlygos ir apribojimai, kokie taikomi kitiems trečiųjų šalių piliečiams, teisėtai gyvenantiems valstybės narėse. Asocijuotosios valstybės atveju turėtų būti taikomi atitinkami nacionaliniai teisės aktai.
10. Prieš įleidžiant į valstybės narės ar dalyvaujančios asocijuotosios valstybės teritoriją kandidatai persikelti turėtų būti informuojami apie jų teises ir prievoles pagal Perkėlimo į ES programą ir atitinkamus Sąjungos ir nacionalinius prieglobsčio teisės aktus, visų pirma apie tolesnio judėjimo Sąjungoje ir (arba) dalyvaujančiose asocijuotosiose valstybėse padarinius ir apie tai, kad jiems suteiktos teisės, susijusios su tarptautinės ar nacionalinės apsaugos statusu, galioja tik priimančiojoje šalyje.
11. Perkeltieji asmenys, be leidimo atvykstantys į kitos nei priimančioji šalis valstybės narės ar asocijuotosios valstybės teritoriją, kol dar laukia oficialios tarptautinės apsaugos procedūros pabaigos arba jau gavę tarptautinę apsaugą, turėtų būti gražinami į priimančiąją šalį pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 604/2013 <sup>(7)</sup> ir Direktyvoje 2008/115/EB <sup>(8)</sup> nustatytas taisykles.
12. Reikėtų užtikrinti, kad įgyvendinant Programą praktiškai dalyvautų Europos prieglobsčio paramos biuras, visų pirma teikiantis specialią paramą valstybėms narėms ir dalyvaujančioms asocijuotosioms valstybėms, ypač toms, kurios neturi migrantų perkėlimo patirties. Europos prieglobsčio paramos biuras turėtų stebėti, kaip įgyvendinama Programa, ir reguliariai teikti jos įgyvendinimo ataskaitas.

<sup>(1)</sup> 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 603/2013 dėl Eurodac sistemos pirštų atspaudams lyginti sukūrimo siekiant veiksmingai taikyti Reglamentą (ES) Nr. 604/2013, kuriuo išdėstomi valstybės narės, atsakingos už trečiosios šalies piliečio arba asmens be pilietybės vienoje iš valstybių narių pateikto tarptautinės apsaugos prašymo nagrinėjimą, nustatymo kriterijai ir mechanizmai, ir dėl valstybių narių teisėsaugos institucijų bei Europolo teisėsaugos tikslais teikiamų prašymų palyginti duomenis su Eurodac sistemos duomenimis ir kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1077/2011, kuriuo įsteigiama Europos didelės apimties IT sistemų laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje operacijų valdymo agentūra (OL L 180, 2013 6 29, p. 1).

<sup>(2)</sup> 2011 m. gruodžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/95/ES dėl trečiųjų šalių piliečių ar asmenų be pilietybės priskyrimo prie tarptautinės apsaugos gavėjų, vienodo statuso pabėgėliams arba papildomą apsaugą galintiems gauti asmenims ir suteikiamos apsaugos pobūdžio reikalavimų (OL L 337, 2011 12 20, p. 9).

<sup>(3)</sup> 2005 m. gruodžio 1 d. Tarybos direktyva 2005/85/EB, nustatanti būtiniausius reikalavimus dėl pabėgėlio statuso suteikimo ir panaikinimo tvarkos valstybės narėse (OL L 326, 2005 12 13, p. 13).

<sup>(4)</sup> 2003 m. sausio 27 d. Tarybos direktyva 2003/9/EB, nustatanti minimalias normas dėl prieglobsčio prašytojų priėmimo (OL L 31, 2003 2 6, p. 18).

<sup>(5)</sup> 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2013/32/ES dėl tarptautinės apsaugos suteikimo ir panaikinimo bendros tvarkos (OL L 180, 2013 6 29, p. 60).

<sup>(6)</sup> 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2013/33/ES, kuria nustatomos normos dėl tarptautinės apsaugos prašytojų priėmimo (OL L 180, 2013 6 29, p. 96).

<sup>(7)</sup> 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 604/2013, kuriuo išdėstomi valstybės narės, atsakingos už trečiosios šalies piliečio arba asmens be pilietybės vienoje iš valstybių narių pateikto tarptautinės apsaugos prašymo nagrinėjimą, nustatymo kriterijai ir mechanizmai (OL L 180, 2013 6 29, p. 31).

<sup>(8)</sup> 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2008/115/EB dėl bendrų nelegaliai esančių trečiųjų šalių piliečių gražinimo standartų ir tvarkos valstybės narėse (OL L 348, 2008 12 24, p. 98) 6 straipsnio 2 dalis.

13. Valstybėms narėms turėtų būti suteikta teisė į finansinius asignavimus, proporcingus į jų teritoriją perkeltų asmenų skaičiui, pagal Reglamento (ES) Nr. 516/2014 17 straipsnyje nustatytas vienkartinės sumas, pakoreguotas Komisijos deleguotuoju reglamentu (ES) Nr. xxx/2015 <sup>(1)</sup>.

#### ADRESATAI

14. Ši rekomendacija skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2015 m. birželio 8 d.

*Komisijos vardu*  
Dimitris AVRAMOPOULOS  
*Komisijos narys*

---

<sup>(1)</sup> Kol kas nepateiktas.

## PRIEDAS

Valstybės narės	Proc. dalis	Paskirstymas
Austrija	2,22	444
Belgija	2,45	490
Bulgarija	1,08	216
Kroatija	1,58	315
Kipras	0,34	69
Čekijos Respublika	2,63	525
Danija	1,73	345
Estija	1,63	326
Suomija	1,46	293
Prancūzija	11,87	2 375
Vokietija	15,43	3 086
Graikija	1,61	323
Vengrija	1,53	307
Airija	1,36	272
Italija	9,94	1 989
Latvija	1,10	220
Lietuva	1,03	207
Liuksemburgas	0,74	147
Malta	0,60	121
Nyderlandai	3,66	732
Lenkija	4,81	962
Portugalija	3,52	704
Rumunija	3,29	657
Slovakija	1,60	319
Slovėnija	1,03	207
Ispanija	7,75	1 549
Švedija	2,46	491
Jungtinė Karalystė	11,54	2 309

Paskirstymo schema grindžiama šiais kriterijais <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>:

- a) gyventojų skaičiumi (2014 m. duomenimis, koeficientas – 40 %). Šis kriterijus atspindi valstybės narės pajėgumą priimti tam tikrą pabėgėlių skaičių;
- b) visu BVP (2013 m. duomenimis, koeficientas – 40 %). Šis kriterijus atspindi šalies turtą absoliučiaja verte, taigi rodo ekonomikos pajėgumą priimti ir integruoti pabėgėlius;
- c) vidutiniu savo iniciatyva pateiktų prašymų suteikti prieglobstį skaičiumi ir perkeltų pabėgėlių skaičiumi 1 milijonui gyventojų 2010–2014 m. laikotarpiu (koeficientas – 10 %). Šis kriterijus atspindi valstybių narių pastangas netolimoje praeityje;
- d) nedarbo lygiu (2014 m. duomenimis, koeficientas – 10 %). Šis kriterijus atspindinti pajėgumą integruoti pabėgėlius.

---

<sup>(1)</sup> Skaičiavimai grindžiami Eurostato pateikta statistine informacija (2015 m. balandžio 8 d. duomenimis).

<sup>(2)</sup> Lentelėje nurodytos procentinės dalys apskaičiuotos vienos šimtą tūkstantosios tikslumu ir suapvalintos šimtųjų tikslumu; asmenys paskirstyti remiantis sveikais skaičiais vienos šimtą tūkstantosios tikslumu.

## TARPTAUTINIAIS SUSITARIMAIS ĮSTEIGTŲ ORGANŲ PRIIMTI AKTAI

JUNG TINIO KOMITETO, ĮSTEIGTO EUROPOS BENDRIJOS BEI JOS VALSTYBIŲ NARIŲ IR  
ŠVEICARIJOS KONFEDERACIJOS SUSITARIMO DĖL LAISVO ASMENŲ JUDĖJIMO  
14 STRAIPSNIU, SPRENDIMAS Nr. 1/2015

2015 m. birželio 8 d.

**kuriuo iš dalies keičiamas to susitarimo III priedas „Abipusis profesinių kvalifikacijų pripažinimas“  
[2015/915]**

JUNGTINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimą dėl laisvo asmenų judėjimo <sup>(1)</sup> (toliau – Susitarimas), ypač į jo 14 ir 18 straipsnius,

kadangi:

- (1) Susitarimas pasirašytas 1999 m. birželio 21 d. ir įsigaliojo 2002 m. birželio 1 d.;
- (2) Susitarimo III priedas „Abipusis profesinių kvalifikacijų pripažinimas“ buvo pakeistas ES ir Šveicarijos jungtinio komiteto sprendimu Nr. 2/2011 <sup>(2)</sup> ir turėtų būti atnaujintas, siekiant atsižvelgti į po to priimtus naujus Europos Sąjungos ir Šveicarijos teisės aktus,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

### *1 straipsnis*

Susitarimo III priedas „Abipusis profesinių kvalifikacijų pripažinimas“ iš dalies keičiamas pagal šio sprendimo priedą.

### *2 straipsnis*

Šis sprendimas parengtas anglų, bulgarų, čekų, danų, estų, graikų, ispanų, italų, kroatų, latvių, lenkų, lietuvių, maltiečių, nyderlandų, portugalų, prancūzų, rumunų, slovakų, slovėnų, suomių, švedų, vengrų ir vokiečių kalbomis, tekstas visomis šiomis kalbomis yra autentiškas.

### *3 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja tą dieną, kai jį priima Jungtinis komitetas.

Priimta Briuselyje 2015 m. birželio 8 d.

*Jungtinio komiteto vardu*

*Pirmininkas*

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> O L L 114, 2002 4 30, p. 6.

<sup>(2)</sup> O L L 277, 2011 10 22, p. 20.



## PRIEDAS

Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl laisvo asmenų judėjimo III priedas „Abipusis profesinių kvalifikacijų pripažinimas“ iš dalies keičiamas taip:

1. antraštinės dalies „A SKIRSNIS. NURODYTI TEISĖS AKTAI“ 1a punktą papildomas šiomis įtraukomis:

- „— 2012 m. liepos 11 d. Komisijos reglamentu (ES) Nr. 623/2012, kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2005/36/EB dėl profesinių kvalifikacijų pripažinimo II priedas (OL L 180, 2012 7 12, p. 9);
- Komisijos komunikatu – Pranešimas apie Direktyvos 2005/36/EB 3 straipsnio 2 dalies sąlygas atitinkančias ir tos direktyvos I priede išvardytas profesines asociacijas arba organizacijas (OL C 182, 2011 6 23, p. 1);
- Komisijos komunikatu – Pranešimas apie oficialios kvalifikacijos patvirtinimo dokumentus – Direktyva 2005/36/EB dėl profesinių kvalifikacijų pripažinimo (V priedas) (OL C 183, 2011 6 24, p. 1);
- Komisijos komunikatu – Pranešimas apie oficialios kvalifikacijos patvirtinimo dokumentus – Direktyva 2005/36/EB dėl profesinių kvalifikacijų pripažinimo (V priedas) (OL C 367, 2011 12 16, p. 5);
- Komisijos komunikatu – Pranešimas apie oficialios kvalifikacijos patvirtinimo dokumentus – Direktyva 2005/36/EB dėl profesinių kvalifikacijų pripažinimo (V priedas) (OL C 244, 2012 8 14, p. 1);
- Komisijos komunikatu – Pranešimas apie oficialios kvalifikacijos patvirtinimo dokumentus – Direktyva 2005/36/EB dėl profesinių kvalifikacijų pripažinimo (V priedas) (OL C 396, 2012 12 21, p. 1);
- Komisijos komunikatu – Pranešimas apie oficialios kvalifikacijos patvirtinimo dokumentus – Direktyva 2005/36/EB dėl profesinių kvalifikacijų pripažinimo (V priedas) (OL C 183, 2013 6 28, p. 4);
- Komisijos komunikatu – Pranešimas apie oficialios kvalifikacijos patvirtinimo dokumentus – Direktyva 2005/36/EB dėl profesinių kvalifikacijų pripažinimo (V priedas) (OL C 301, 2013 10 17, p. 1).“;

2. 1g punktą papildomas šiais įrašais:

„Šalis	Pavadinimas
Chemoterapinė onkologija Minimali mokymo kursų trukmė – 5 metai	
Šveicarija	Medizinische Onkologie Oncologie médicale Oncologia medica
Šalis	Pavadinimas
Genetika Minimali mokymo kursų trukmė – 4 metai	
Šveicarija	Medizinische Genetik Génétique médicale Genetica medica“

3. 1g punkte įrašas, susijęs su kategorija „Vidaus ligos“ pakeičiamas šiuo tekstu:

„Šalis	Pavadinimas
Vidaus ligos Minimali mokymo kursų trukmė – 5 metai	
Šveicarija	Allgemeine Innere Medizin Médecine interne générale Medicina interna generale“

## 4. Ii punktas papildomas šiuo įrašu:

„Šalis	Oficialią kvalifikaciją patvirtinantys dokumentai	Dokumentą išduodanti institucija	Kvalifikacijos pavadinimas	Atskaitos data
Šveicarija	3. Diplomierte Pflegefachfrau HF, diplomierter Pflegefachmann HF Infirmière diplômée ES, infirmier diplômé ES Infermiera diplomata SSS, infermiere diplomato SSS	Höhere Fachschulen, die staatlich anerkannte Bildungsgänge durchführen Écoles supérieures qui proposent des filières de formation reconnues par l'État Scuole specializzate superiori che propongono dei cicli di formazione riconosciuti dallo Stato	Pflegefachfrau, Pflegefachmann Infirmière, infirmier Infermiera, infermiere	2002 m. birželio 1 d.“

## 5. 1m punkte lentelė pakeičiama šiuo tekstu:

„Šalis	Oficialią kvalifikaciją patvirtinantys dokumentai	Dokumentą išduodanti institucija	Kvalifikacijos pavadinimas	Atskaitos data
Šveicarija	1. Diplomierte Hebamme Sage-femme diplômée Levatrice diplomata	Schulen, die staatlich anerkannte Bildungsgänge durchführen Écoles qui proposent des filières de formation reconnues par l'État Scuole che propongono dei cicli di formazione riconosciuti dallo Stato	Hebamme Sage-femme Levatrice	2002 m. birželio 1 d.
	2. [Bachelor of Science [Name of the UAS] in Midwifery] „Bachelor of Science HES-SO de Sage-femme“ (Bachelor of Science HES-SO in Midwifery) „Bachelor of Science BFH Hebamme“ (Bachelor of Science BFH in Midwifery) „Bachelor of Science ZFH Hebamme“ (Bachelor of Science ZHAW in Midwifery)	Schulen, die staatlich anerkannte Bildungsgänge durchführen Écoles qui proposent des filières de formation reconnues par l'État Scuole che propongono dei cicli di formazione riconosciuti dallo Stato	Hebamme Sage-femme Levatrice	2002 m. birželio 1 d.“



ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)  
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



**Europos Sąjungos leidinių biuras**  
2985 Liuksemburgas  
LIUKSEMBURGAS

**LT**